ABUS Security Tech Germany

eytron.

TVVR10000

Bedienungsanleitung
User manual
Manuel utilisateur
Gebruikershandleiding
Brugerhåndbog

Version 05/2010

CE

Deutsch

**Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.
Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.
Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!**

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf **Seite 7**.

English

**These user manual contains important information for installation and operation.
This should be also noted when this product is passed on to a third party.
Therefore look after these operating instructions for future reference!**

A list of contents with the corresponding page number can be found in the index on **page 23**.

Français

Ce mode d'emploi appartient à de produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu á la table des matières avec mention de la page correspondante á la **page 38**.

Nederlands

**Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belagrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden.
Bewaar deze hendleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!**

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op **pagina 53**.

Dansk

Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part. Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på **side 68.**

TVVR10000

Bedienungsanleitung

Version 10/2009

Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache. Für künftige Verwendung aufbewahren!

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller (www.abus-sc.com) hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!

Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte auf der Rückseite des Handbuchs angegebener Adresse mit.
Die ABUS Security-Center GmbH übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.
ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

Symbolerklärung

Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.

Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.

Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung internationaler Sicherheitsstandards gefertigt.
Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Sicherheitshinweise

1. Stromversorgung
   90-250 V Wechselspannung, 50/60 Hz
   Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, die die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.

2. Überlastung
   Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.

3. Flüssigkeiten
   Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf. Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.

4. Reinigung
   Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel. Das Gerät ist dabei vom Netz zu trennen.

5. Belüftung
   Die Lüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht abgedeckt oder zugebaut werden Verhindern Sie das Eindringen von Gegenständen in das Gerät, z.B. über die Lüftungsöffnungen.

6. Zubehör
   Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Geräte an. Andernfalls kann es zu Gefahrensituationen oder Schäden am Gerät kommen.

7. Aufstellungsort
   Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf. Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.
   Platzieren Sie den Recorder nicht in direkter Nähe von Heizungen, Öfen, anderen Wärmequellen oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
   Betreiben Sie das Gerät nur an Standorten mit Temperaturen im zulässigen Umgebungstemperaturbereich 0°~40°C .

Warnungen

Vor der ersten Inbetriebnahme sind alle Sicherheits- und Bedienhinweisung zu beachten!

1. Beachten Sie die folgende Hinweise, um Schäden an Netzkabel und Netzstecker zu vermeiden:
   - Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
   - Verbiegen oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht.
   - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.
   - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffummantelung schmilzt.

2. Befolgen Sie diese Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen:

   - Öffnen Sie niemals das Gehäuse, außer zum Festplatteneinbau.
     Achten Sie darauf das Gerät von der Netzstromversorgung zuvor zu trennen.
   - Stecken Sie keine metallenen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.
   - Um Beschädigungen durch Überspannungen (Beispiel Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.

3. Bitte trennen Sie defekte Geräte sofort vom Stromnetz und informieren Ihren Fachhändler.

Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind.

Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen.
Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst.

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 7
2. Lieferumfang 8
3. Funktionen 9
4. Laden der Batterie 9
5. Datum und Uhrzeit einstellen 10
6. Tasten Beschreibung 11
7. Befestigung 12
7.1 Clip Halter 12
7.2 Wand Halter 12
7.3 Weitere Befestigung Möglichkeit 12
8. Einstieg 13
8.1 microSDHC Karte einsetzen und Camcorder einschalten 13
8.2 Manuelles Aufzeichnen 13
8.3 Aufzeichnung nach Geräusch Erkennung 13
9. Wiedergabe 14
10. Camcorder als Webcam nutzen 14
11. Mitgeliferte Software 15
11.1 Capture Software 15
11.2 Wiedergabe Software 16
12. Technische Daten 18
13. Entsorgung 18

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dank seiner 2h-Batteriebetrieb kann der Eytron Camcorder sowohl für mobile Überwachungen als auch für Aufnahmen in Sport und Freizeit eingesetzt werden. Des Weiteren kann der Camcorder auch als PC-Webcam genutzt werden. Im kompakten Aluminiumgehäuse verbirgt sich eine hochauflösende Kamera und ein Rekorder für Echtzeitaufnahmen in voller Auflösung (640x480 Pixel @ 30 fps). Die Aufzeichnung läuft entweder permanent oder beginnt bei Geräuscherkennung. Die Bilddaten werden auf handelsüblichen microSD Karten gespeichert und lassen sich dank AVI Format auf jedem PC abspielen.

Eine ausführliche Funktionsbeschreibung finden Sie im Kapitel „3. Merkmale und Funktionen“.

Die Datenspeicherung unterliegt länderspezifischen Datenschutzrichtlinien. Weisen Sie Ihren Kunden bei der Installation auf das Vorhandensein dieser Richtlinien hin.

2. Lieferumfang

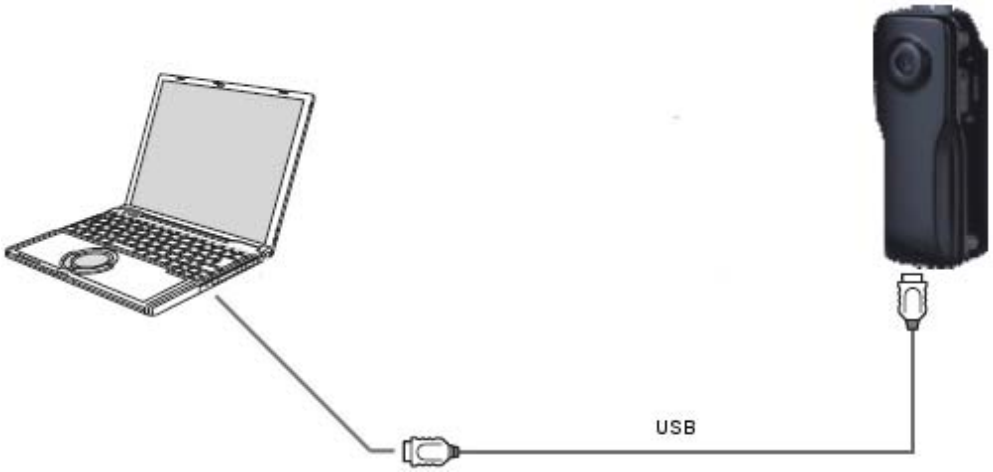
	Camcorder
	Netzteil
	Clip Halter
	Wand Halter
	Klettband und Schrauben für Wandhalter
	Silikon Hülle
	Tasche
	Trageschlaufe
	USB Kabel
	USB Adapter
	CD
	Anleitung

3. Funktionen

- Eingebaute hochauflösende Kamera
- Echtzeitaufzeichnung mit 640x480 Pixel @ 30 fps
- 1,5 Stunden Daueraufzeichnung, 100 Stunden Standby
- Aufzeichnung nach Geräusch Erkennung und Daueraufzeichnung
- Einfache Wiedergabe am PC dank Aufzeichnung im AVI Video Format
- Unterstützt Standard microSDHC Karten (max. 8GB)
- Kompaktes Aluminiumgehäuse
- Kann als PC Webcam genutzt werden

4. Laden der Batterie

Um die eingebaute Batterie zu laden, verbinden Sie den Camcorder mit dem beigelegten Netzteil oder USB Kabel an einen PC. Sie können auch andere handelsübliche 5VDC USB Ladegeräte verwenden. Sollte die Batterie komplett leer sein, so beträgt die Ladedauer ca. 2 Stunden.

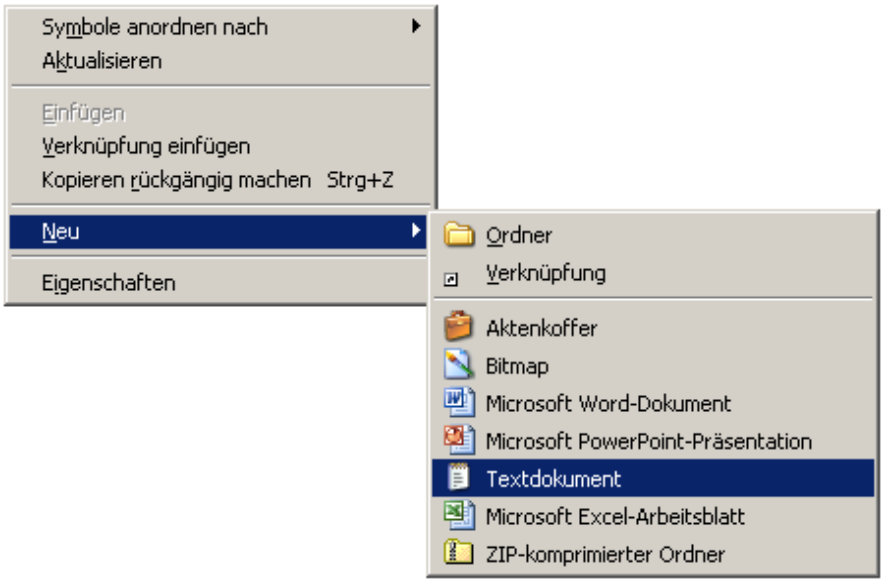


Der Camcorder kann im vollgeladenen Zustand ca. 100 Stunden im Standby Betrieb bleiben und 2 Stunden Daueraufzeichnung ausführen.

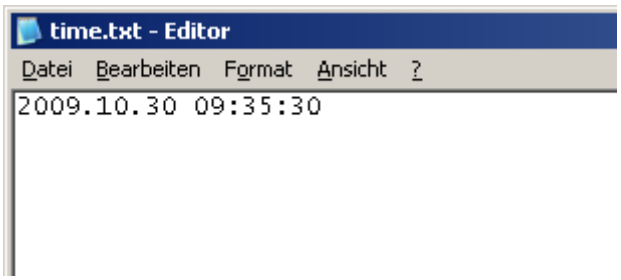
5. Datum und Uhrzeit einstellen

Um nach Spannungsverlust das Datum und die Uhrzeit zu aktualisieren gehen Sie wie folgt vor:

- Erstellen Sie eine Textdatei mit dem Namen „time.txt“



- Schreiben Sie das Datum und Uhrzeit in diese Datei im folgenden Format: Jahr.Monat.Tag Stunde:Minute:Sekunde, Beispiel: 2009.10.30 09:35:30



- Kopieren Sie Datei auf die MicorSD Karte und starten Sie den Rekorder. Der eingegebne Zeitstempel wird dann übernommen.

6. Tasten Beschreibung

1	Durchführloch für Halskette
2	Schalter für Geräusch Erkennung
3	microSDHC Karten Steckplatz
4	AN / AUS Schalter
5	Stopp / Aufzeichnen Taste
6	Mikrofon
7	Status LED *
8	USB Anschluss

* Die verschiedenen Farben der LED haben folgende Bedeutung:

LED Farbe	**Status**	**Beschreibung**
Blau	Blau -> Aus	Standby Modus
	Dauerhaft an	Camcorder ist bereit
	Blinkt langsam	Batterie fast leer
	Blinkt schnell	Kopiere Daten zum PC
Grün	Dauerhaft an	microSDHC Karte ist voll
	Blinkt langsam	Camcorder zeichnet auf
	Blinkt schnell	Keine microSDHC Karte vorhanden
Rot	Rot -> Aus	Camcorder ist voll aufgeladen
	Dauerhaft an	Batterie wird geladen

7. Befestigung

Der Camcorder kann einfach an den Clip oder Wand Halter montiert werden.

7.1 Clip Halter

7.2 Wand Halter

Benutzen Sie die beigelegten Schrauben um den Wand Halter sicher zu montieren.

Sie können den Klettverschluss oder den Clip Halter zur Montage and den Wand Halter nutzen.

Nach der Montage des Wand Halters können Sie die Ausrichtung durch drehen des Clips justieren.

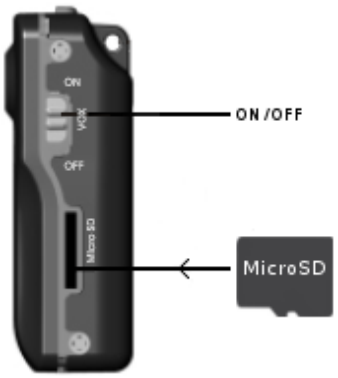
7.3 Weitere Befestigung Möglichkeit

Durch einfädeln eines Halsbandes oder ähnliches können Sie den Camcorder um den Hals tragen oder von der Decke hängen lassen.

8. Einstieg

8.1 microSDHC Karte einsetzen und Camcorder einschalten

Bitte setzen Sie die microSDHC Karte in den Karten Steckplatz.



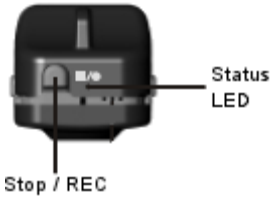
Um den Camcorder einzuschalten schieben Sie den POWER Schalter von OFF auf ON.
Die Status LED leuchtet blau.

Hinweis:

- Der Camcorder wechselt automatisch in den Standby Modus nach 2 Minuten Inaktivität.
- Die Status LED blinkt schnell grün wenn keine microSDHC Karte eingesteckt wurde.
- Bei schwacher Batterie blinkt die Status LED langsam blau und der Camcorder schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.

8.2 Manuelles Aufzeichnen

Nachdem der Camcorder eingeschaltet wurde, drücken Sie einmal die “Stop / REC” Taste um die manuelle Aufzeichnung zu starten. The Status LED beginnt langsam grün zu blinken. Drücken Sie die “Stop / REC” Taste erneut um die Aufzeichnung zu beenden.



Hinweis:

- Entfernen Sie die microSDHC Karte nie während einer Aufzeichnung. Die aktuelle Aufzeichnung wird beschädigt und kann nicht abgespielt werden.
- Längere Aufzeichnungen werden in AVI Dateien je 30 Minuten und 1GB Dateigrösse gespeichert.
- Nach erreichen der Aufzeichnungskapazität der microSDHC Karte leuchtet die Status LED grün und der Camcorder schaltet sich nach 30 Minuten automatisch aus. Die Tasten besitzen dann keine Funktion. Bitte schalten Sie den Camcorder aus.

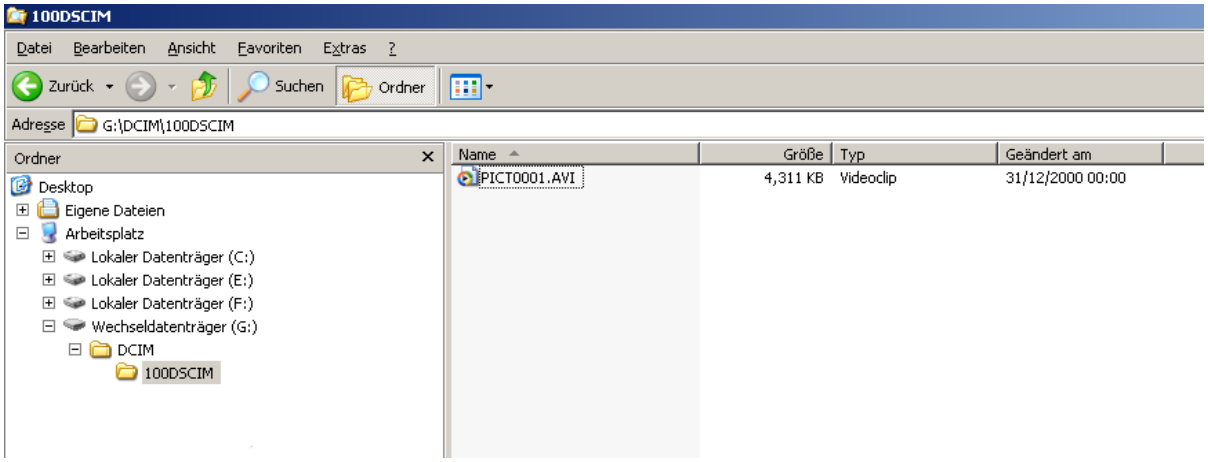
8.3 Aufzeichnung nach Geräusch Erkennung

Nachdem Sie den Camcorder eingeschaltet haben, aktivieren Sie die Geräusch Erkennung indem Sie den Schalter VOX von OFF auf ON schieben.
Der Camcorder zeichnet nach einer Geräusch Erkennung von min. 65dB automatisch für 2 Minuten auf. Wird während der Aufzeichnung der Geräuschpegel von min. 65dB wieder überschritten wird die Aufzeichnungsdauer verlängert. Wird die Aufzeichnung innerhalb von 2 Minuten nicht ausgelöst, schaltet sich der Camcorder in Standby Modus und startet automatisch die nächste Aufzeichnung sobald die Geräusch Erkennung wieder ausgelöst wird.

9. Wiedergabe

Um die Aufzeichnungen zu speichern verbinden Sie den Camcorder, im eingeschalteten Zustand (Power = ON & VOX = OFF), mit einem PC mit dem mitgelieferten USB Kabel. Der PC erkennt automatisch den Camcorder und weist diesem einen Laufwerksbuchstaben zu.

Sie können nun auf die Aufzeichnungen zugreifen und mit jedem Standard Media Player wiedergeben.



10. Camcorder als Webcam nutzen

Sie können den Camcorder auch als PC Webcam nutzen. Damit der PC den Camcorder als Webcam erkennt, müssen die Treiber von der mitgelieferten CD installiert werden.

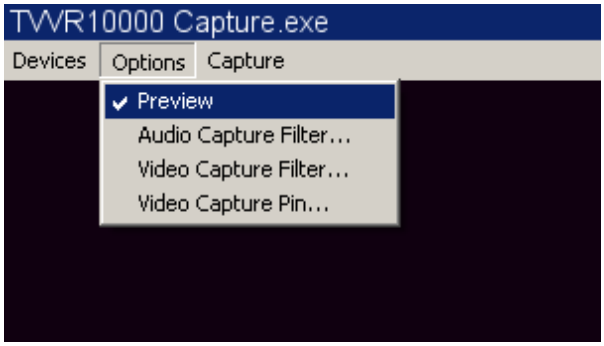
Nach erfolgreicher Installation kann der Camcorder als Webcam zur Kommunikation mit einer Messenger Software oder mit beigelegter Capture Software genutzt werden. Schliessen Sie hierzu den Camcorder per USB, mit eingeschalteter POWER und VOX Taste, an einem PC an. Der PC erkennt den Camcorder als Standardkamera.

11. Mitgeliferte Software

11.1 Capture Software

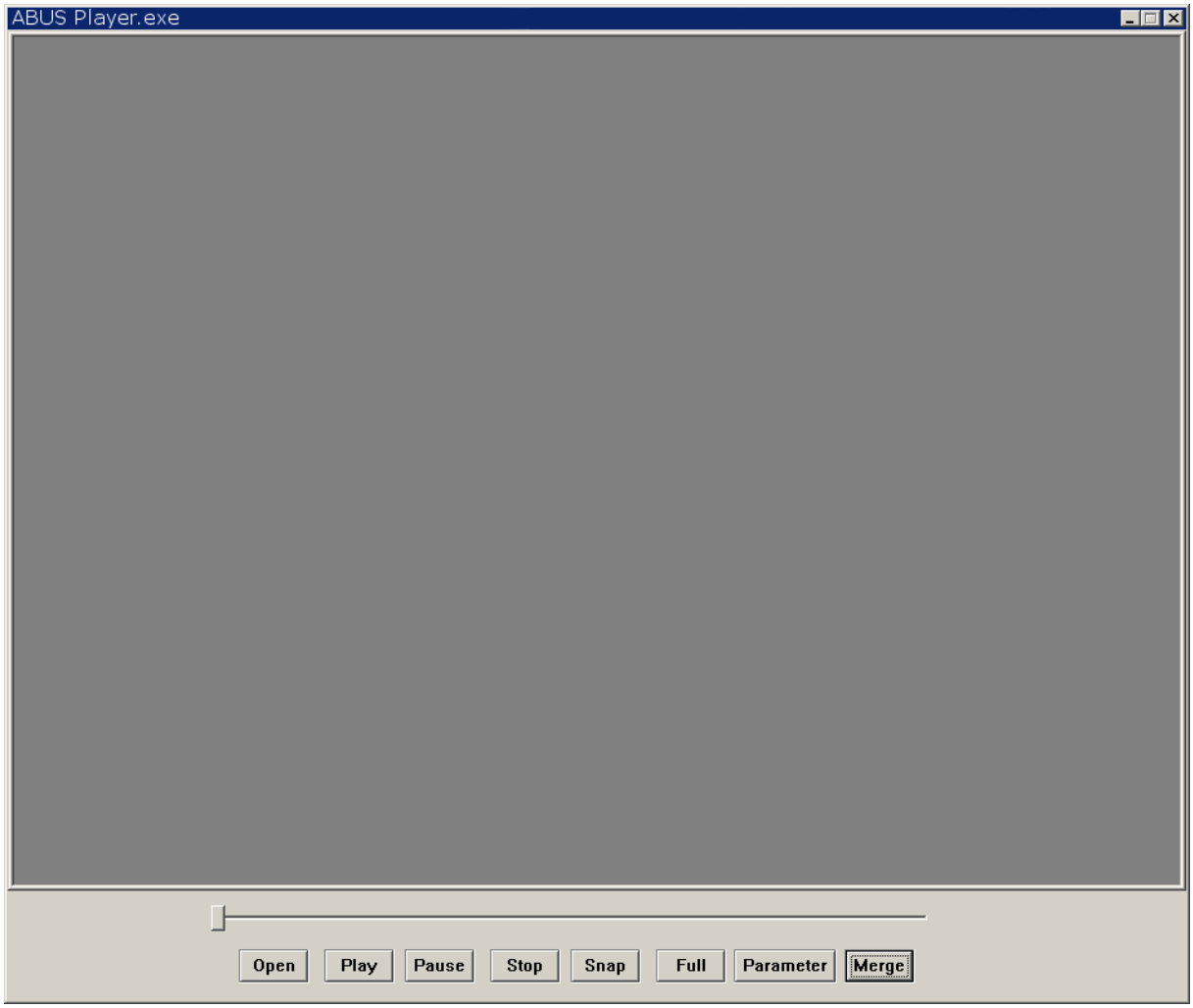
Um die Capture Software nutzen zu können, müssen Sie zuerst die auf der CD mitgelieferten Treiber installieren und evtl. danach den PC neustarten. Danach schliessen Sie den Camcorder per USB Kabel, mit eingeschalteter POWER und VOX Taste, an einem PC an. Der PC erkennt den Camcorder als Standardkamera.

Nach dem Start der Software “TVVR10000 Capture.exe” müssen Sie als erstes im Menüpunkt “Options” den Punkt „Preview“ aktivieren um ein Bild anzeigen zu können.



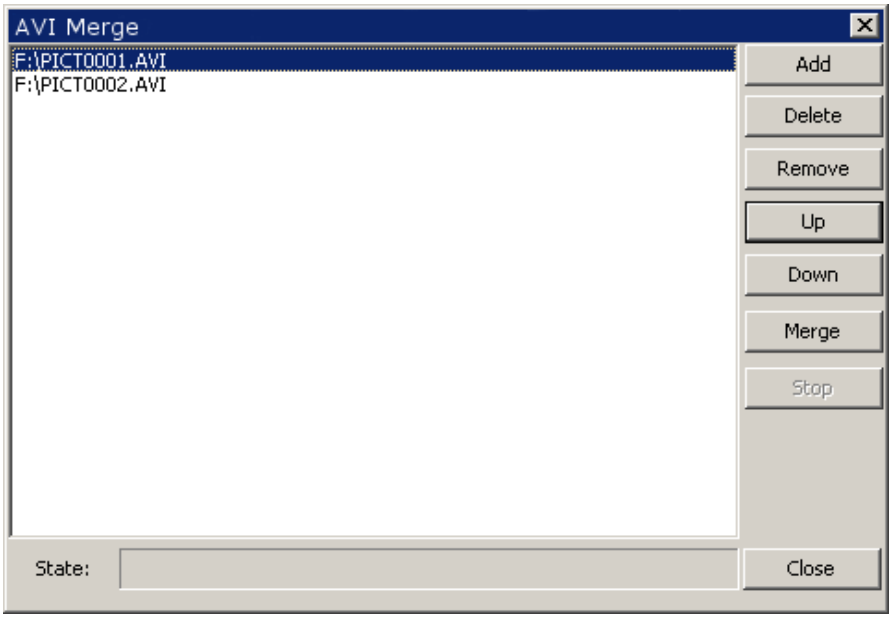
11.2 Wiedergabe Software

Alle aufgezeichneten AVI Dateien können mit jedem Standard PC Multimedia Player oder mit der auf der CD mitgelieferten Software “TVVR10000 Player.exe” wiedergegeben werden. Die Software beinhaltet zusätzlich die Funktion mehrere AVI Dateien zu einer Datei zusammenzuführen.



Open	Öffnen einer AVI Datei vom Camcorder oder Festplatte
Play	Geöffnete Datei wiedergeben
Pause	Aktuelle Wiedergabe pausieren
Stop	Aktuelle Wiedergabe stoppen
Snap	Erzeugt eine bmp (bitmap) Momentaufnahme während der Wiedergabe oder der Pause. Diese kann von gängigen Malprogrammen, wie Paint geöffnet werden.
Full	Vollbildansicht der Aufzeichnung
Parameter	Wichtige Video Eigenschaften werden eingeblendet
Merge	Hier können Sie mehrere AVI Dateien zusammenführen

AVI Merge:



Add	Dateien zum Zusammenführen hinzufügen
Delete	Ausgewählte Dateien aus der Auswahl löschen
Remove	Alle Dateien aus der Auswahl löschen
Up	Ausgewählte Datei nach oben verschieben. Oberste Dateien werden als ersten zusammengeführt.
Down	Ausgewählte Datei nach unten verschieben. Letzte Dateien werden zum Schluss zusammengeführt.
Merge	Dateien zusammenführen
Stop	Zusammenführen stoppen
Close	Fenster schliessen

12. Technische Daten

TVVR10000 Camcorder	
Videokomprimierung	MJPEG
Betriebsmodus	Simplex
Auflösung Aufnahme	640 x 480 @ 30fps
Kompressionsstufen	1
Speichermedium	microSDHC Karte
Aufnahmemodi	Dauer, Geräuscherkennung (ab 65dB)
Audio	Eingebautes Mikrofon
Bildaufnehmer	CMOS
Kameratyp	Farbkamera
Auflösung	2 MPx
Bildelemente (total)	1600 x 1200
Bildelemente (effektiv)	1280 x 960
Objektiv	F2.8
Horizontaler Blickwinkel	72°
Mindestbeleuchtung (Farbe)	1 Lux
Weißabgleich	Automatisch
Verstärkerregelung	Automatisch
Gegenlichtkompensation	Automatisch
Batteriebetrieb	1,5 Stunden Daueraufnahme
Spannungsversorgung	3,7 VDC
Stromaufnahme	120mA
Betriebtemperatur	-10°C - 60°C
Luftfeuchtigkeit	15% - 80%
Abmessungen (B x H x T)	50 x 28 x 20 mm
Gewicht	50g

13. Entsorgung

Geräte die so gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.
Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. entsorgen Sie die Produkte über die kommunale Sammelstelle für Elektroschrott.

TVVR10000

User manual

Version 05/2010

Original English user manual. Keep for future use.

English

Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

This product meets the requirements of the applicable European and national guidelines. The corresponding declarations and documents can be obtained from the manufacturer (www.abus-sc.com).

To maintain this condition and to ensure risk-free operation, you as the user must observe these operation instructions!

Before initial start-up, read through the complete operating instructions observing operating and safety instructions.

**All company and product names mentioned in this document are registered trademarks.
All rights reserved.**

If you have any questions, please contact your installer or your local dealer!

3

Disclaimer

This user manual was prepared with greatest care. If you should notice omissions or inaccuracies, please inform us about these on the back of this manual given address.
The ABUS Security-Center GmbH assumes no liability for technical and typographical faults and reserves the right to make at any time modifications to the product or user manual without a previous announcement.
The company is not liable or responsible for direct and indirect subsequent damages which are caused in connection with the equipment, the performance and the use of this product.
No guarantee for the content of this document is taken.

Icon explanation

A flash in the triangle is used if there is danger for the health, e.g. by an electric shock.

An exclamation mark in the triangle points to an important note in this user manual which must be minded.

This symbol can be found when you are to be given tips and information on operation.

Important safety advice

The warranty will expire for damage due to non-compliance with these operating instructions. ABUS will not be liable for any consequential loss!

ABUS will not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety-instructions.
In such cases the warranty will expire.

The device has been manufactured in compliance with international safety standards. Please read these safety advices carefully.

Safety advice

1. Mains supply
   90 - 250V AC 50/60Hz
   Operate this product only from the type of power supply indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your local power company. Disconnect the product from the mains before you start any maintenance or installation procedures.

2. Overloading
   Do not overload a wall outlet, extension cord or adapter as this may result in electric fire or shock.

3. Liquids
   Setup the device only in dry and dust-protected rooms. Protect the device from any kind of liquids entering.

4. Cleaning
   Disconnect the product from the wall outlet before cleaning. Use a light damp cloth (no solvents) to dust the product.

5. Ventilation
   The slots on top of the product must be left uncovered to allow proper airflow into the unit. Do not stand the product on soft furnishings or carpets. Do not stack electronic equipments on top of the product.

6. Accessories
   Do not use any unsupported accessories as these may be hazardous or cause damage the product.

7. Location
    - Setup the device only in dry and dust-protected rooms.
    - Protect the device from any kind of liquids entering.
    - Do not place the device near a radiator or heat register.
    - Setup the device only in areas with the advised operating temperatures of 0° ~ 40°C.

Warnings

Follow all safety and operating advises before starting-up the device!

1. Follow these directions in order to avoid damage of the power cord or plug:
    - Do not modify or process the power cord or plug arbitrarily.
    - Do not bend or twist the power cord.
    - Make sure to disconnect the power cord holding the plug.
    - Keep heating appliances as far as possible from the power cord in order to prevent the cover vinyl from melting.

2. Follow these directions. Failure to follow any of them may cause electrical shock:
    - Do not open the main body, except for installing the HDD.
      Disconnect the product from the mains before you start.
    - Do not insert metal or inflammable objects inside the product.
    - In order to avoid any damage during lighting use a surge protection.

3. Do not use the product when it is out of order. If you continue to use the product when defective, serious damage can be caused to it. Make sure to contact your local product distributor if the product is out of order.

During the installation into an existing video surveillance system make sure that all devices are disconnected from the low and supply voltage circuit.

If in doubt allow a professional electrician to mount, install and wire-up your device. Improper electrical connection to the mains does not only represent at threat to you but also to other persons.
Wire-up the entire system making sure that the mains and low voltage circuit remain separated and cannot come into contact with each other in normal use or due to any malfunctioning.

Unpacking

While you are unpacking the device please handle it with utmost care.

If you notice any damage of the original packaging, please check at first the device.
If the device shows damages, please contact your local dealer.

English

Table of contents

1. Intended use 23
2. Scope of delivery 24
3. Features and functions 25
4. Charging the battery 25
5. Setting date and time 26
6. Button description 27
7. Mounting 28
7.1 Clip bracket 28
7.2 Wall bracket 28
7.3 Further mounting options 28
8. Getting started 29
8.1 Inserting SD card and turning on the Camcorder 29
8.2 Manual recording 29
8.3 Sound trigger recording 29
9. Playback 30
10. Using the Camcorder as webcam 30
11. Included software 30
11.1 Capture software 30
11.2 Playback software 30
12. Technical specification 33
13. Disposal 33

1. Intended use

Thanks to its 2 hour battery life time the Eytron Camcorder can be used for mobile surveillance as well as for sport and leisure recordings. Furthermore it can also be used as PC webcam. Inside the compact aluminium housing a high resolution camera and a recorder for real-time recording (640x480 Pixel @ 30 fps) is hidden. You can choose between continuous or sound triggered recording. The image data is stored on standard microSD cards and the AVI file format allows playback on any standard PC.

A detailed description of all functions can be found in chapter „3 Features and functions“.

Data storage is object to country-specific regulations. Point this to your customer during the installation.

2. Scope of delivery

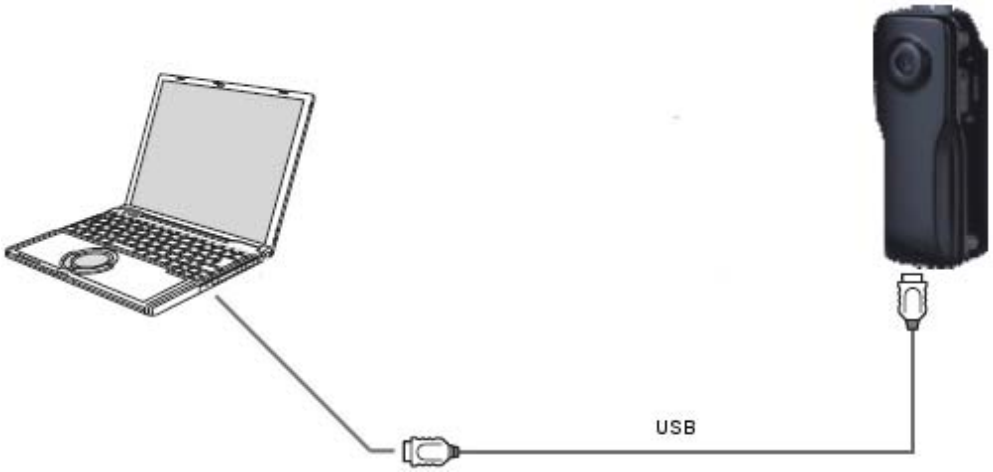
	Camcorder
	Power supply
	Clip
	Wall bracket
	Velcro and screws for bracket
	Silicon case
	Pouch
	Chain
	USB cable
	USB connector
	CD
	Manual

3. Features and functions

- Built-in high resolution camera
- Real time recording with 640x480 pixel @ 30 fps
- 1,5 hours continuous recording, 100 hours standby
- Sound trigger and continuous recording
- AVI video format recording for easy playback using a PC
- Supports standard microSDHC cards (max. 8GB)
- Compact aluminum housing
- Can be used as PC webcam

4. Charging the battery

In order to charge the battery you need to connect the Camcorder to a PC by using the included USB cable. If the battery is completely empty the charging time will be approx. 2 hours.

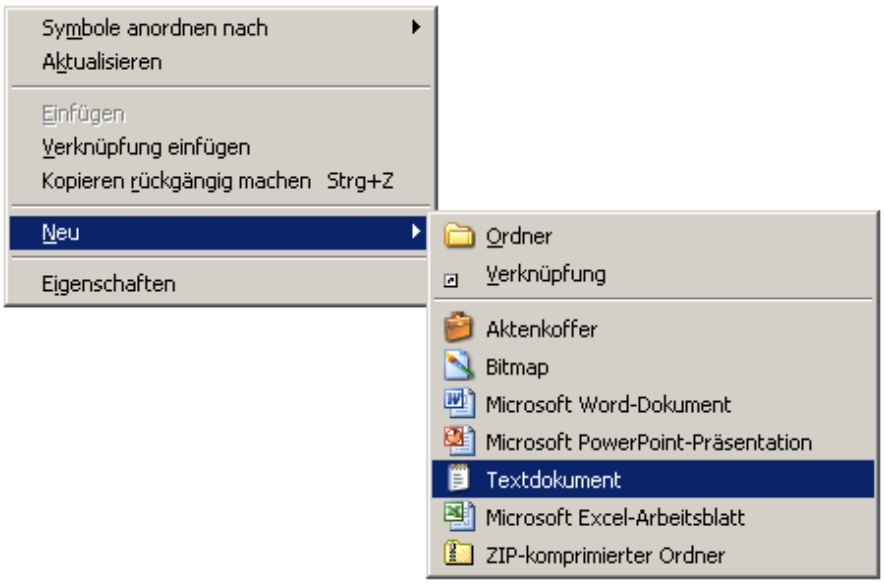


A fully charged battery will last approx. 100 hours in stand-by mode and 2 hours in continuous recording.

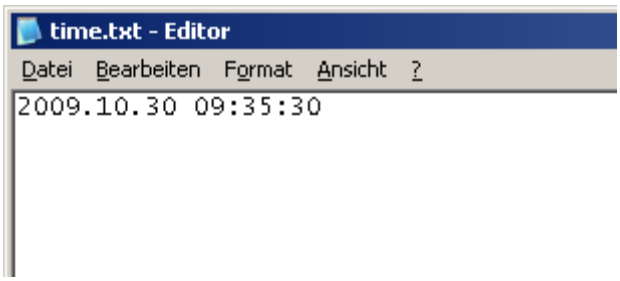
5. Setting date and time

In order to set date and time after the DVR being not powered for while, please proceed as following:

- Create a text file named „time.txt“

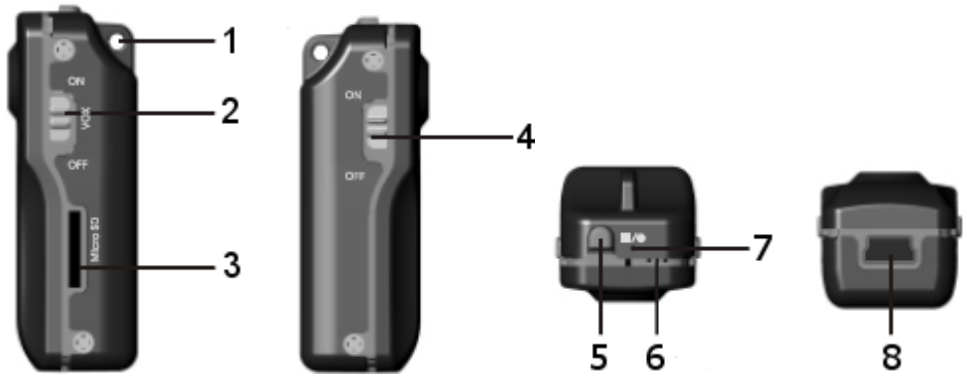


- Enter date and time in following way:
  Year.month.Day Hour:Minute:Seconds, Example: 2009.10.30 09:35:30



- Copy the file to the MicroSD card, insert it into the DVR and start the recorder. The entered time stamp will be used as of now.

6. Button description



1	Hole for necklace
2	Sound trigger switch
3	MicroSD card slot
4	ON / OFF switch
5	Stop / Record button
6	Microphone
7	Status LED *
8	USB connector

* The different colors of the status have following meaning:

LED color	**State**	**Description**
Blue	Off	Stand-by mode
	Always on	Camcorder is ready
	Flashing slowly	Low battery
	Flashing quickly	Copying data to PC
Green	Always on	MicroSD card is full
	Flashing slowly	Camcorder is Recording
	Flashing quickly	No MicroSD card inserted
Red	Off	Camcorder is fully charged
	Always on	Camcorder is Charging

7. Mounting

The Camcorder can easily be mounted to a clip or wall bracket.

7.1 Clip bracket

7.2 Wall bracket

Use the included screws to install the wall bracket safely.

You can then use the Velcro or the clip bracket to install the Camcorder.

After mounting the wall bracket you can adjust the viewing angle by turning the clip.

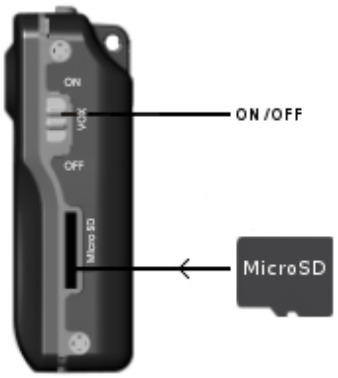
7.3 Further mounting options

By threading a necklace or similar through the opening of the Camcorder you can wear the Camcorder around your neck or hang it from ceilings.

8. Getting started

8.1 Inserting SD card and turning on the Camcorder

In order to get started first insert a MicroSD card into the SD card slot.



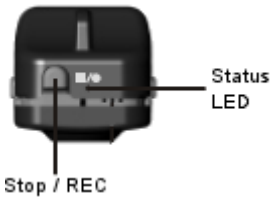
Then turn on the Camcorder by pushing the POWER switch from OFF to ON. The status LED will turn blue.

Notice:

- The Camcorder will automatically go into stand-by mode after 2 minutes of inactivity.
- The status LED will flash quickly green if no MicroSD card is inserted.
- If the battery is low the status LED will slowly flash blue and the Camcorder will automatically turns itself off after 2 minutes.

8.2 Manual recording

After turning on the Camcorder press once the “Stop / REC” button to start recoding manually. The status will start to flash slowly green. Press the “Stop / REC” button again to stop the recording.



Notice:

- Do not remove the MicroSD card during recording. The current recording will be damaged and cannot be viewed.
- Longer recordings will be put into AVI files, each 30 minutes long and 1GB big.
- If the MicroSD card is full the status LED will turn green and turn itself off after 30 minutes. No further buttons are functional at this state so please turn the Camcorder off.

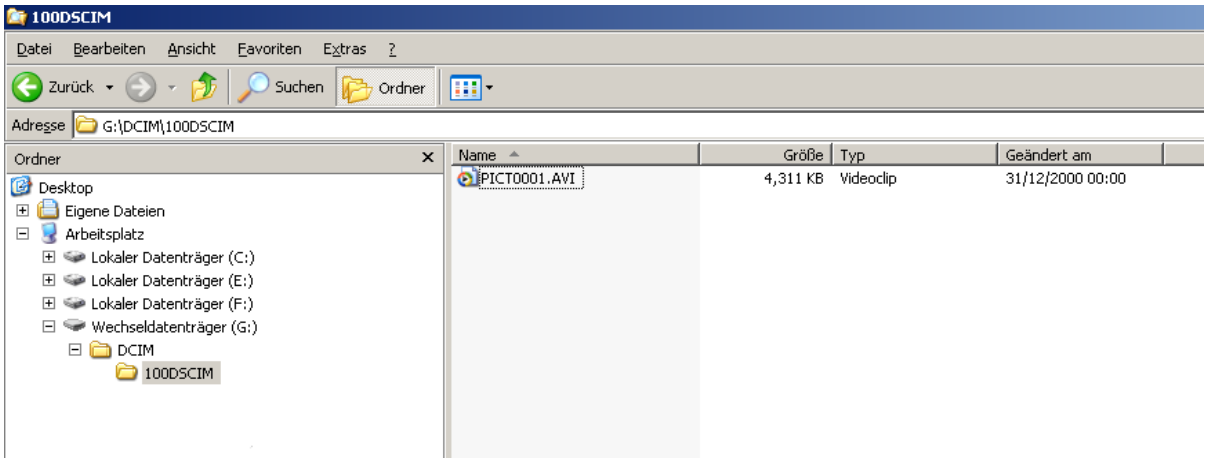
8.3 Sound trigger recording

After turning on the Camcorder also activate the sound trigger by pushing the VOX from OFF to ON.
The Camcorder will automatically start a 2 minute recording if it recognizes any noise above 65dB.
If during the recording the noise level raises again above 65db the recording time will be extended.
If the Camcorder is not triggered by sound within 2 minutes the Camcorder will switch to stand-by mode and will automatically start recording at the next noise detection.

9. Playback

In order save and playback the recorded video files connect the Camcorder (Power = ON & VOX = OFF) to a PC by using the included USB cable. The PC will automatically recognize the Camcorder and a drive letter will be assigned.

You can then access the Camcorder and copy or playback the recorded files by using any standard media player.



10. Using the Camcorder as webcam

You can also use the Camcorder as PC webcam. In order for the PC to recognize the Camcorder as standard camera the drivers from the included CD have to be installed.

After the successful driver installation you can use the Camcorder as webcam for communication in any messenger program or use the included software to capture images.

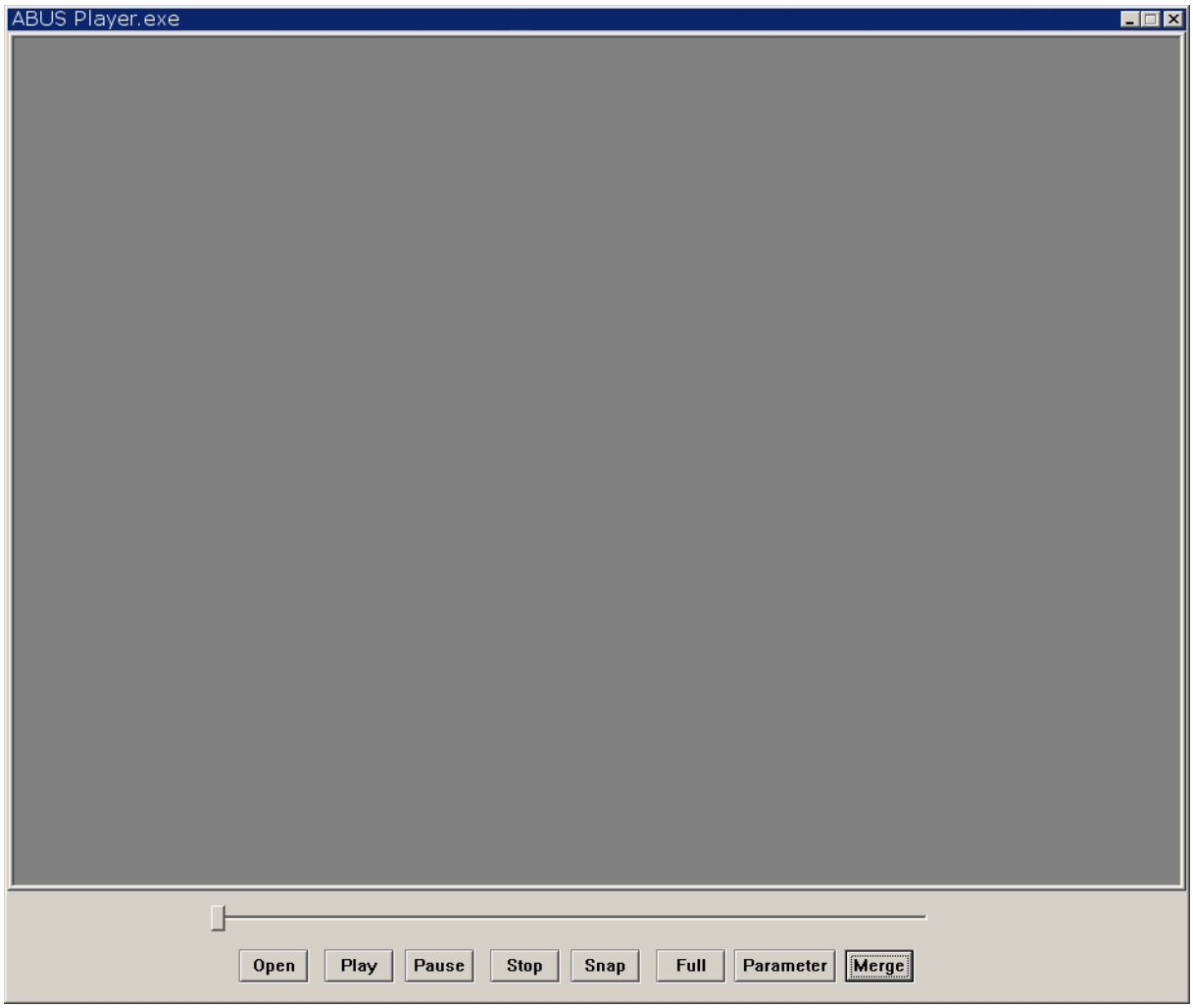
11. Included software

11.1 Capture software

After the successful driver installation you can use the Camcorder as webcam for communication in any kind of messenger.

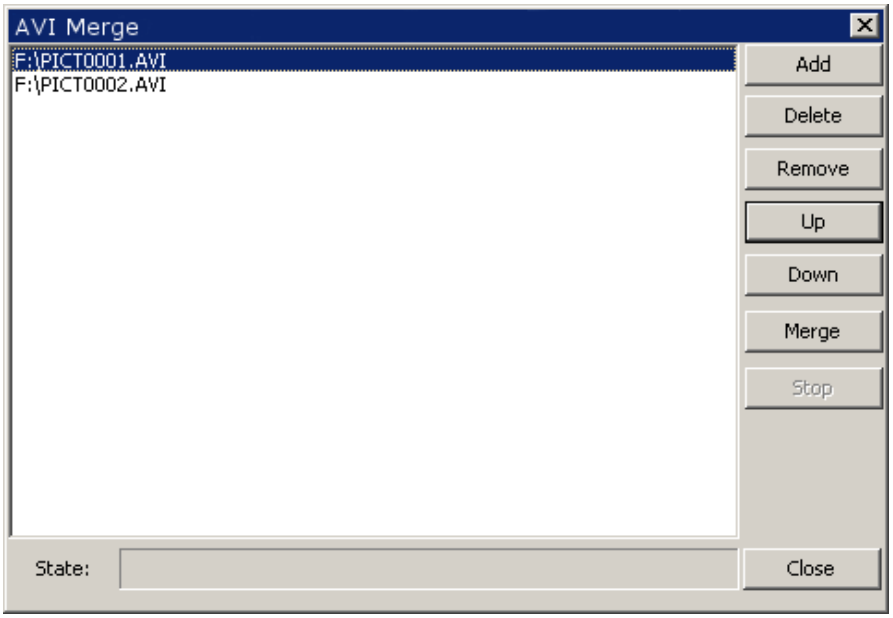
11.2 Playback software

All recorded AVI files can be watched in any standard PC multimedia player or you can use the included software named “TVVR10000 Player.exe” which can be found on the included CD. This software also provides the function to merge several separate AVI files to one file.



Open	Open a AVI file from the Camcorder or hard disk
Play	Play the opened file
Pause	Pause the current playback
Stop	Stop the current playback
Snap	Creates a bmp (bitmap) snapshot in Play or Pause mode, which can be opened by drawing programs, e.g. Paint
Full	Full screen display of the video
Parameter	Important video parameters are displayed
Merge	Here you can merge several AVI files to one file

AVI Merge:



Add	Add recorded AVI files you like to merge
Delete	Delete selected files you have added
Remove	Delete all files you have added
Up	Move selected file upwards. Top files will be merged first.
Down	Move selected file downwards. Top files will be merged last.
Merge	Merge added files
Stop	Stop merging manually
Close	Close window

12. Technical specification

TVVR10000 Camcorder	
Video compression	MJPEG
Operating mode	Simplex
Recording resolution	640 x 480 @ 30fps
Compression levels	1
Storage	Micro SD Card
Recording modes	Continuous, sound trigger (as of 65dB)
Audio	Built-in microphone
Image sensor	CMOS
Camera type	Color camera
Resolution	2 MPx
Picture elements (total)	1600 x 1200
Picture elements (effective)	1280 x 960
Lens	F2.8
Horizontal viewing angle	72°
Min. Illumination (Day)	1 Lux
White balance	Automatic
Gain Control	Automatic
Backlight compensation	Automatic
Battery operation	1,5 hours continuous recording
Power supply	3,7 VDC
Power consumption	120mA
Operating temperature	-10°C - 60°C
Operating humidity	15% - 80%
Dimensions (W x H x D)	50 x 28 x 20 mm
Weight	50g

13. Disposal

Products which are labeled with this pictogram may not be disposed by the domestic rubbish. Please dispose the product in accordance with the prevailing legal regulations at the end of its life time.
Please consult your dealer or dispose the product over the municipal gathering point for electric scarp.

TVVR10000

Manuel utilisateur

Version 05/2010

Original du manuel en allemand. Conserver pour suivant usage!

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l’achat de ce produit.

Ce produit remplit les réquisitions des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité en a été prouvée, les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (www.abus-sc.com).

Afin de maintenir cet état et d’assurer une exploitation sans danger, vous devez absolument respecter ce manuel de commande!

Lisez avant la mise en service du produit le manuel de commande complet, respectez toutes les instructions de commande et de sécurité!

Tous les noms de firme et désignations de produit sont des marques du propriétaire respectif. Tous droits réservés.

En cas de questions, consultez votre installateur ou partenaire spécialiste!

Non-responsabilité

Ce mode d’emploi a été établi avec la plus grande diligence. Si vous constatez encore des omissions ou inexactitudes, veuillez-nous informer sous l’adresse mentionnée au verso du manuel.
ABUS Security-Center GmbH n’est pas responsable d’erreurs techniques et typographiques et se réserve du droit d’effectuer à tout moment sans annonciation préalable des modifications au produit et aux manuels de commande.
ABUS Security-Center n’est pas responsable de dommages directs et indirects, liés à l’équipement, la performance et l’usage de ce produit. Aucune garantie n’est accordée pour le contenu de ce document.

Explication des symboles

Un éclair dans le triangle signifie qu'il y a un danger pour la santé, par exemple, une décharge électrique.

Un point d'exclamation dans le triangle renvoie à une remarque importante dans ce manuel à laquelle il faut penser.

Vous trouvez ce symbole lorsque des conseils et des informations concernant le fonctionnement sont fournis.

Conseils de sécurité importants

La garantie ne couvre pas les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi. ABUS n'est pas tenu de vous indemniser de vos pertes indirectes !

ABUS décline toute responsabilité pour les dommages causés à des biens ou pour les préjudices individuels causés par de fausses manipulations ou le non-respect des instructions de sécurité.
La garantie ne couvre pas de tels cas.

Cet appareil a été fabriqué en conformité avec les normes de sécurité internationales. Veuillez lire attentivement ces conseils de sécurité.

Conseils de sécurité

8. Alimentation secteur
   90 - 250 V, courant alternatif 50/60Hz
   N'utilisez ce produit qu'avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant électrique dans votre maison, demandez-le à votre compagnie d'électricité.
   Débranchez le produit du secteur avant de commencer toute procédure d'installation ou d'entretien.

9. Surcharge
   Ne surchargez pas votre prise de courant, votre rallonge ou votre adaptateur, car ceci peut avoir pour conséquence un feu ou une décharge électrique.

10. Liquides
    N'installez l'appareil que dans des pièces sèches et à l'abri de la poussière. Protégez l'appareil contre toute pénétration de liquides.

11. Nettoyage
    Débranchez le produit de la prise de courant avant le nettoyage. Utilisez un chiffon humide (sans solvants) pour épousseter le produit.

12. Ventilation
    Ne pas couvrir les fentes du dessus du produit afin d'assurer une bonne ventilation de l'appareil.' Ne pas poser le produit sur du mobilier ou des tapis moelleux. Ne pas entasser d'appareils électroniques sur le produit.

13. Accessoires
    Ne pas utiliser d'accessoires non agréés, car ceux-ci peuvent être dangereux ou endommager le produit.

14. Emplacement
    - N‘installer l’appareil que dans des pièces sèches et à l’abri de la poussière.
    - Protéger l’appareil contre toute pénétration de liquides.
    - Ne pas installer l’appareil à proximité d’un radiateur ou d’une bouche d’air chaud.
    - N’installer l’appareil que dans des endroits où la température se situe entre 0° et 40°C.

Avertissements

Suivez tous les conseils de sécurité et le mode d’emploi avant d’allumer l’appareil !

4. Suivez ces instructions pour ne pas endommager le cordon d’alimentation ou la fiche :
    - Ne pas modifier ou transformer arbitrairement le cordon d’alimentation ou la fiche.
    - Ne pas plier ou tordre le cordon d’alimentation.
    - Débrancher le cordon d’alimentation en le tenant par la fiche.
    - Eloigner le plus possible les appareils de chauffage du cordon d’alimentation pour éviter que le revêtement en vinyle ne fonde.

5. Suivez ces instructions. Le non-respect d’une instruction peut entraîner une décharge électrique :
    - Ne pas ouvrir le boîtier, sauf pour y installer le HDD.
      Débrancher le produit du secteur avant de commencer.
    - Ne pas introduire d’objets métalliques ou inflammables dans le produit.
    - Utiliser une protection contre les surtensions afin d’éviter que l’appareil soit endommagé par la foudre.

6. Ne pas utiliser le produit lorsqu’il est en panne. Si vous continuez à utiliser le produit alors qu’il est défectueux, vous risquez de l’endommager sérieusement. Contactez votre revendeur local lorsque le produit tombe en panne.

Assurez-vous que tous les appareils sont déconnectés du circuit de basse tension et de tension d’alimentation pendant l’installation dans un système de vidéosurveillance existant.

Dans le doute, faites monter, installer et câbler votre appareil par un électricien professionnel. Tout branchement incorrect sur le secteur constitue une menace, non seulement pour vous mais aussi pour d’autres personnes.
Câblez l’ensemble du système en faisant en sorte que le secteur et le circuit de basse tension restent séparés et qu’ils ne puissent entrer en contact lors d’une utilisation normale ou suite à une défaillance.

Déballage

Lorsque vous sortez le dispositif de l’emballage, traitez-le avec grand soin.

En cas d’un dommage eventuel de l’emballage original, testez d’abord le dispositif. Si le dispositif démontre des dommages, renvoyez-le avec l’emballage et informez-vous auprès du service de livraison.

Contenu

2. Kit de livraison 39
3. Caractéristiques et fonctions 40
4. Chargement de la batterie 40
5. Configuration de la date et heure 41
6. Description des touches 42
7. Montage 43
7.1 Clip 43
7.2 Bras mural 43
7.3 Autres options de montage 43
8. Lancement 44
8.1 Insérer la carte SD et allumer la caméra vidéo 44
8.2 Enregistrement manuel 44
8.3 Enregistrement après déclenchement d'alarme 44
9. Playback 45
10. Utiliser la caméra vidéo comme webcam 45
11. Logiciel inclus 45
11.1 Logiciel de capture 45
11.2 Logiciel playback 46
12. Spécification technique 48

1. Usage approprié

Cet Eytron DVR est utilisé en combinaison avec des caméras connectées (de type noir et blanc ou couleur) et des appareils vidéo (moniteurs CRT et TFT) destinés à la vidéosurveillance. En fonction du modèle, vous pouvez enregistrer simultanément les images prises par 16 caméras connectées au maximum.

Vous trouvez une description détaillée de toutes les fonctions au chapitre « 3 Caractéristiques et fonctions ».

L'enregistrement de données est soumis à la réglementation de chaque pays. Faites le savoir à votre client pendant l'installation.

2. Kit de livraison

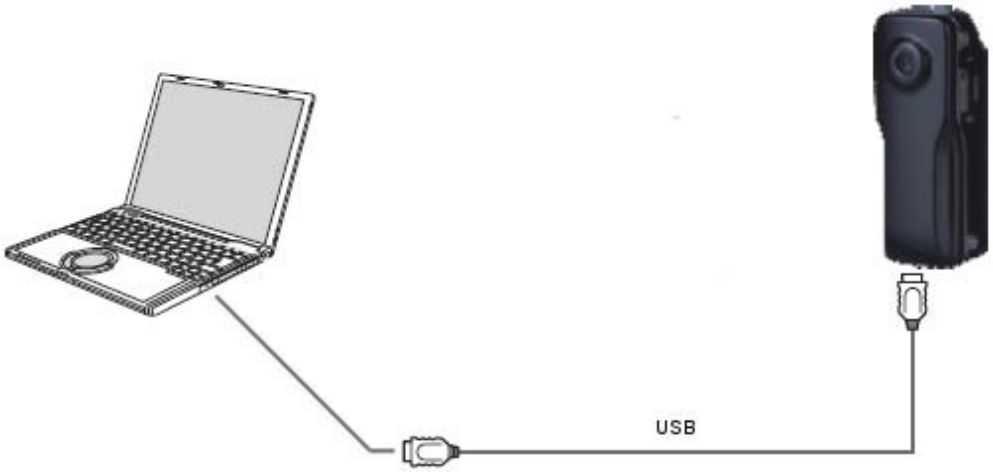
	Caméra vidéo
	Alimentation
	Clip
	Bras mural
	Velcro et vis pour support
	Boîtier en silicone
	Pochette
	Chaîne
	Câble USB
	Connecteur USB
	CD
	Manuel

3. Caractéristiques et fonctions

- Caméra à haute résolution intégrée
- Enregistrement en temps réel avec 640x480 pixels @ 30 fps
- Enregistrement continu de 1,5 heures, 100 heures en stand-by
- Enregistrement après déclenchement d'alarme et enregistrement continu
- Enregistrement sous format vidéo AVI pour playback simple sur PC
- Supporte des cartes MicroSDHC standard (max. 8GB)
- Boîtier compact en aluminium
- Peut être utilisé comme webcam pour PC

4. Chargement de la batterie

Pour charger la batterie il faut connecter la caméra vidéo à un PC à l'aide du câble USB. Si la batterie est totalement vide, la durée de chargement sera environ 2 heures.

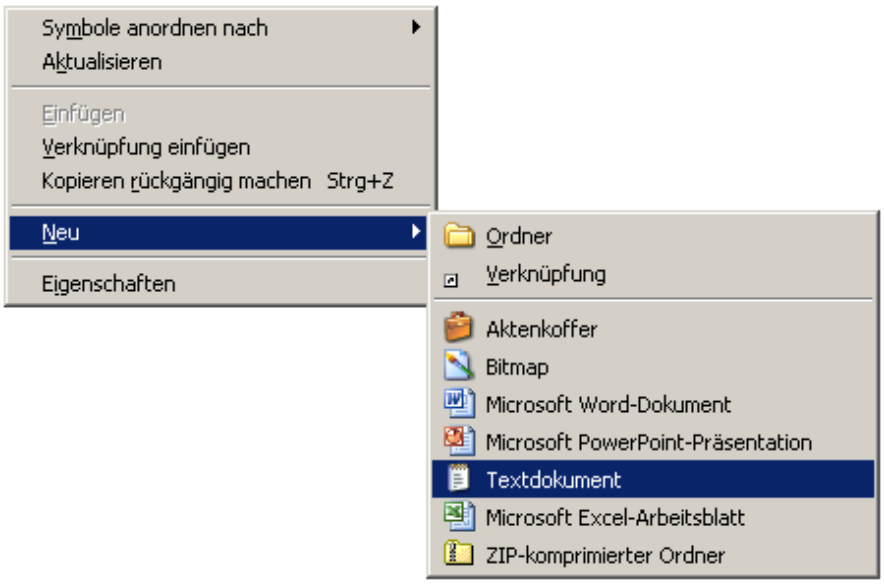


Une batterie complètement chargée fonctionnera 100 heures en mode stand-by et 2 heures pour un enregistrement continu.

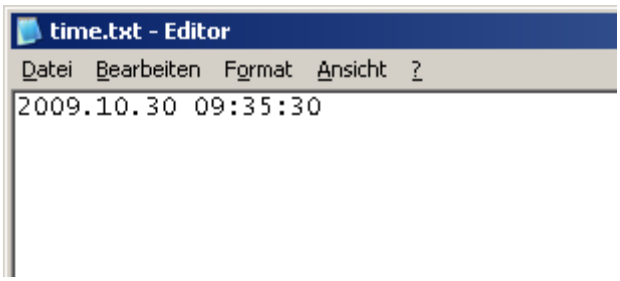
5. Configuration de la date et heure

Pour configurer la date et le temps apres une interupption d'electricité, faire le suivante:

- Créer un fichier texte nommé "time.text"

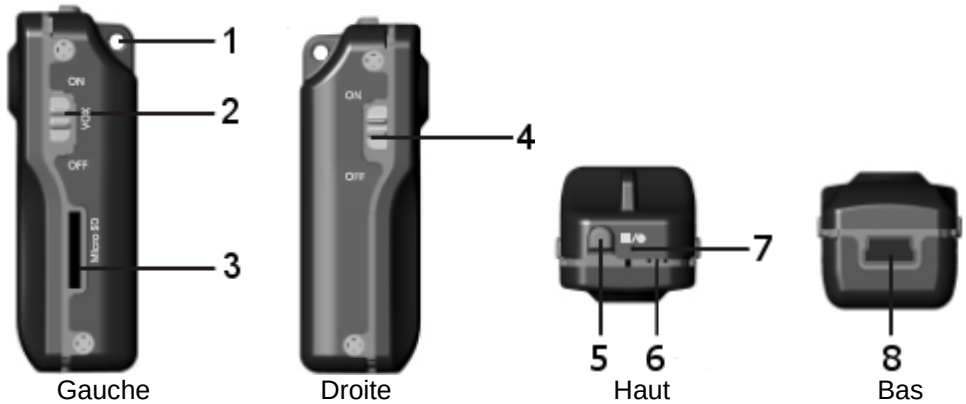


- Ajouter la date et le temps en ordre suivante:
  Année.mois.Jour Heure:Minute:Seconde, Par example: 2009.10.30 09:35:30



- Copier le fichier sur la carte MicroSD, met la carte dans le DVR et démarre l'enregistreur. Le temps donné est utilisé.

6. Description des touches



1	Trou pour collier
2	Interrupteur d'alarme
3	Slot pour carte MicroSD
4	Interrupteur ON / OFF
5	Touche Stop / Record
6	Microphone
7	LED d'état*
8	Connecteur USB

* Les couleurs différentes du LED d'état ont les significations suivantes:

Couleur LED	**Etat**	**Description**
Bleu	Off	Mode stand-by
	Toujours actif	Caméra vidéo est prête
	Clignotement lent	Batterie faible
	Clignotement rapide	Copier données au PC
Vert	Toujours actif	Carte MicroSD est pleine
	Clignotement lent	Caméra vidéo enregistre
	Clignotement rapide	Pas de carte MicroSD insérée
Rouge	Off	Caméra vidéo est complètement chargée
	Toujours actif	Caméra vidéo est en train de se charger

7. Montage

La camera vidéo peut facilement être montée à un clip ou un bras mural.

7.1 Clip

7.2 Bras mural

Utilisez les vis inclues pour installer correctement le bras mural.

Vous pouvez maintenant utiliser le velcro ou le clip pour installer la caméra vidéo.

Après le montage du bras mural vous pouvez ajuster l'angle de vue en tournant le clip.

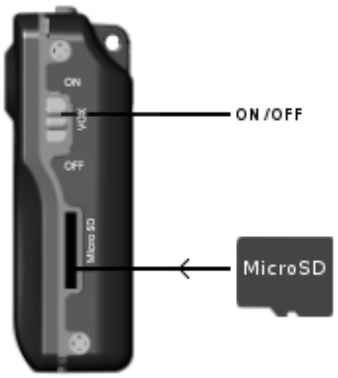
7.3 Autres options de montage

En utilisant un collier ou similaire à travers l'ouverture de la caméra vidéo vous pouvez porter la caméra vidéo autour du cou ou la laisser pendre.

8. Lancement

8.1 Insérer la carte SD et allumer la caméra vidéo

Insérez d'abord une carte MicroSD dans le slot pour cartes SD.



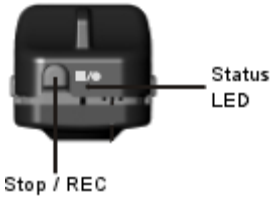
Puis allumez la caméra vidéo en appuyant sur l'interrupteur POWER de OFF en ON. Le LED d'état changera en bleu.

Notice:

- La caméra vidéo va automatiquement dans le mode stand-by après 2 minutes d'inactivité.
- Le LED d'état clignotera rapidement en vert, si aucune carte MicroSD est insérée.
- Si la batterie est faible, l'état LED clignotera lentement en bleu et la caméra vidéo s'éteindra automatiquement après 2 minutes.

8.2 Enregistrement manuel

Après avoir allumé la caméra vidéo, appuyez une fois sur la touche "Stop / REC" pour lancer l'enregistrement manuel. Le LED d'état commencera à clignoter lentement en vert. Appuyez à nouveau sur la touche "Stop / REC" pour arrêter l'enregistrement.



Notice:

- N'éloignez pas la carte MicroSD lors de l'enregistrement. L'enregistrement actuel sera endommagé et ne pourra pas être visualisé.
- Des plus longs enregistrements sera sauvegardés comme données AVI, chaque enregistrement avec une durée de 30 minutes et une grandeur de 1GB.
- Si la carte MicroSD est pleine, le LED d'état sera vert et sera éteint automatiquement après 30 minutes. Dans ce cadre, aucune autre touche n'a une fonction, donc veuillez éteindre la caméra vidéo.

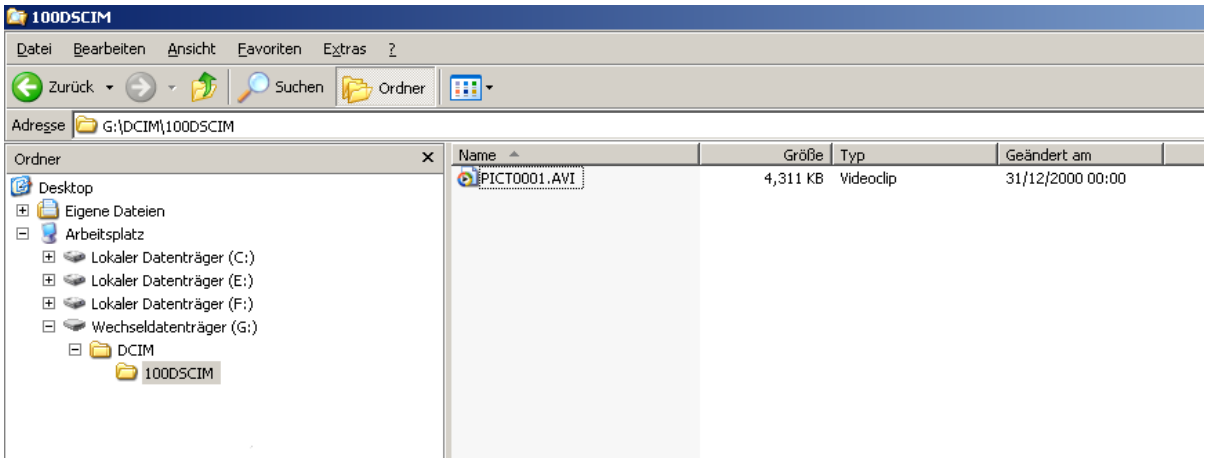
8.3 Enregistrement après déclenchement d'alarme

Après avoir allumé la camera vidéo, activez également l'alarme en modifiant le VOX de OFF en ON.
La caméra vidéo lancera automatiquement un enregistrement de 2 minutes, si elle reconnaît tout sorte de bruit plus bruyant que 65dB.
Si, lors de l'enregistrement, le niveau du bruit s'élève à nouveau à plus de 65db, la durée d'enregistrement sera prolongée.
Si la caméra vidéo ne déclenche pas d'alarme dans les 2 minutes, la camera vidéo changera dans le mode stand-by et lancera automatiquement l'enregistrement lors de la suivante détection de bruit.

9. Playback

Pour sauvegarder et jouer les données vidéo enregistrées, connectez la caméra vidéo à un PC en utilisant le câble USB du kit de livraison. Le PC reconnaîtra automatiquement la camera vidéo et un lecteur sera assigné.

Ensuite vous pouvez accéder à la caméra vidéo et copier ou jouer les données enregistrées en utilisant tout médium standard.



10. Utiliser la caméra vidéo comme webcam

Vous pouvez également utiliser la caméra vidéo comme webcam sur PC. Afin que le PC reconnaît la caméra vidéo comme caméra standard, les lecteurs du CD inclus doivent être installés.

Après une installation réussie du lecteur vous pouvez utiliser la caméra vidéo comme webcam en fonction d'une communication dans chaque programme de messagerie ou utiliser le logiciel inclus pour capter des images.

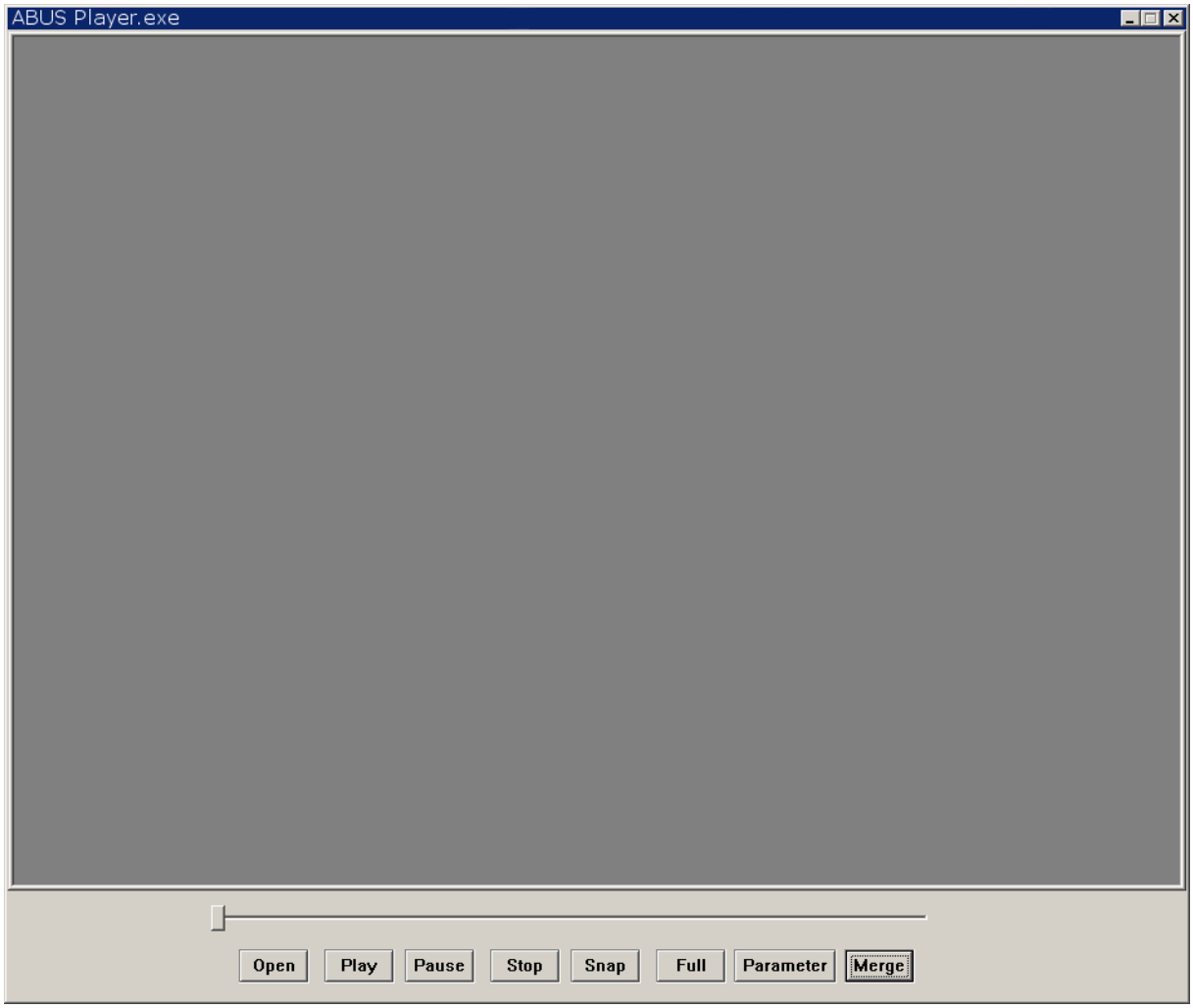
11. Logiciel inclus

11.1 Logiciel de capture

Après une installation réussie du lecteur vous pouvez utiliser la camera vidéo comme webcam en fonction d'une communication dans chaque messagerie.

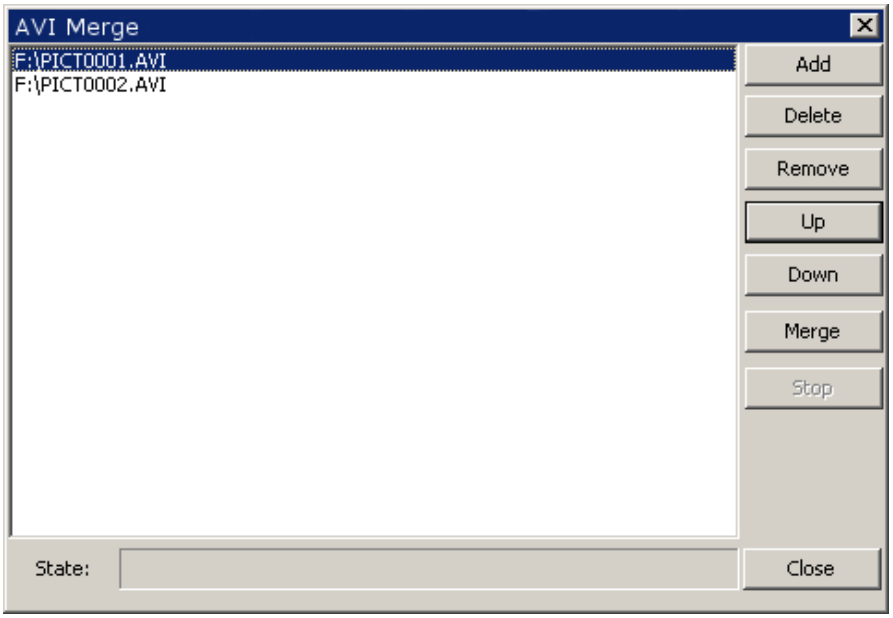
11.2 Logiciel playback

Toutes les données AVI enregistrées peuvent être regardées dans tout lecteur multimédia standard pour PC ou vous pouvez utiliser le logiciel inclus “TVVR10000 Player.exe” qui se trouve sur le CD. Ce logiciel permet également d’unir différentes données AVI en une donnée.



Ouvrir	Ouvrir une donnée AVI de la caméra vidéo ou du disque dur
Play	Jouer la donnée ouverte
Pause	Pauser le playback actuel
Arrêter	Arrêter le playback actuel
Instantané	Crée un instantané bmp (bitmap) en mode Play ou Pause, qui peut être ouvert par des programmes de dessin, ex. Paint
Ecran plein	Affichage sur écran plein de la vidéo
Paramètre	Des paramètres vidéo importants sont affichés
Fusion	Ici vous pouvez unir différentes données AVI en une donnée

Fusion AVI:



Ajouter	Ajoutez des données AVI enregistrées que vous voulez fusionner
Supprimer	Supprimer les données choisies que vous avez ajoutées
Déplacer	Supprimer toutes les données que vous avez ajoutées
Haut	Déplacer la donnée choisie vers le haut. Les données du haut seront d'abord fusionnées.
Bas	Déplacer la donnée choisie vers le bas. Les données du bas seront d'abord fusionnées.
Fusion	Fusionner des données ajoutées
Arrêter	Arrêter la fusion de données automatiquement
Fermer	Fermer fenêtre

12. Spécification technique

Caméra vidéo TVVR10000	
Compression vidéo	MJPEG
Mode d'opération	Simplex
Résolutions d'enregistrement	640 x 480 @ 30fps
Niveaux de compression	1
Sauvegarde	Carte Micro SD
Modes d'enregistrement	Continu, enregistrement après déclenchement d'alarme (65dB)
Audio	Microphone intégré
Capteur d'image	CMOS
Type caméra	Caméra couleur
Résolution	2 MPx
Eléments d'image (total)	1600 x 1200
Eléments d'image (effectifs)	1280 x 960
Objectif	F2.8
Angle de vue horizontal	72°
Illumination minimale (jour)	1 Lux
Equilibrage des blancs	Automatique
Contrôle du gain	Automatique
Compensation à contre-jour	Automatique
Opération de la batterie	1,5 heures d'enregistrement continu
Alimentation	3,7 VDC
Puissance consommée	120mA
Température d'opération	-10°C - 60°C
Humidité d'opération	15% - 80%
Dimensions (L x H x P)	50 x 28 x 20 mm
Poids	50g

TVVR10000

Gebruikershandleiding

Versie 05/2010

De originele handleiding is in het Duits. Bewaren om eventueel later te raadplegen!

I Inleiding

Geachte klant,

hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan alle geldende Europese en nationale richtlijnen. De overeenstemming met deze richtlijnen is gecontroleerd, de bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (www.abus-sc.com) beschikbaar.

Om deze status te behouden en gebruik zonder gevaar te garanderen moet u als gebruiker deze handleiding in acht nemen!

Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik van dit product volledig door en neem alle aanwijzingen voor gebruik en veiligheid in acht!

Alle genoemde bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de resp. eigenaren. Alle rechten voorbehouden

Als u vragen heeft kunt u contact opnemen met uw installateur of leverancier.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Deze installatiehandleiding is met de grootste zorg samengesteld. Wanneer u desondanks omissies of onnauwkeurigheden vaststelt, verzoeken wij u, ons via het adres op de achterzijde van deze handleiding hiervan op de hoogte te stellen.
ABUS Security-Center aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor technische of typografische fouten en behoudt zich het recht voor, zonder mededeling vooraf, wijzigingen aan te brengen aan het product en/of de gebruiksaanwijzingen.
ABUS Security-Center aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade die ontstaat op grond van uitvoering, prestaties en gebruik van dit product, Er wordt geen enkele garantie gegeven voor de inhoud van dit document.

Uitleg van de symbolen

Een bliksemschicht in een driehoek geeft een gevaar voor de gezondheid aan, bv. gevaar voor een elektrische schok.

Een uitroepteken in de driehoek wijst in deze handleiding op een belangrijke opmerking die in acht moet worden genomen.

Dit symbool vindt u bij de tips en informatie over gebruik en bediening.

Belangrijke veiligheidswaarschuwing

In geval van schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze bedieningsinstructies komt de garantie te vervallen. ABUS is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade!

ABUS aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen voor zover deze het gevolg is van onjuiste handelingen of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies.
In dergelijke gevallen komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is gefabriceerd in overeenstemming met de geldende internationale veiligheidsnormen. Lees deze veiligheidsinstructies s.v.p. zorgvuldig door.

Veiligheidswaarschuwing

1. Voedingsspanning
   90 - 250V AC 50/60Hz
   Gebruik dit apparaat uitsluitend met het type netvoeding dat op het etiket is aangegeven. Wanneer u niet zeker bent van de netspanning die aan uw woning wordt geleverd, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke energieleverancier. Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u onderhouds- of installatieprocedures uitvoert.

2. Overbelasting
   Voorkom overbelasting ven een stopcontact, verlengkabel of adapter. Door overbelasting kan brand of een elektrische schok worden veroorzaakt.

3. Vloeistoffen
   Gebruik dit apparaat uitsluitend in een droge en stofvrije omgeving. Bescherm het apparaat tegen indringen van vloeistoffen.

4. Reiniging
   Koppel het apparaat vóór reiniging los van het lichtnet. Gebruik een vochtige doek (geen oplosmiddelen) om stof van het apparaat te verwijderen.

5. Ventilatie
   Om voldoende ventilatie mogelijk te maken mogen de openingen aan de bovenzijde van het apparaat niet worden afgesloten. Plaats het apparaat niet op zachte bekleding of tapijt. Plaats geen elektronische apparatuur bovenop het apparaat.

6. Accessoires
   Gebruik geen accessoires die niet worden ondersteund. Hierdoor kunnen gevaarlijke situaties ontstaan of kan het apparaat worden beschadigd.

7. Opstelling
    - Gebruik dit apparaat uitsluitend in een droge en stofvrije omgeving.
    - Bescherm het apparaat tegen indringen van vloeistoffen.
    - Plaats dit apparaat niet in de directe omgeving van een radiator of een andere warmtebron.
    - Plaats het apparaat uitsluitend in omgevingen met een temperatuur van 0° ~ 40°C.

Waarschuwingen

Neem alle veiligheids- en bedieningsinstructies in acht voordat u het apparaat inschakelt!

7. Neem deze aanwijzingen in acht om beschadigingen aan de stekker of de kabel te vermijden:
    - Breng geen wijzigingen aan in de stekker of de kabel.
    - Buig of draai de kabel niet.
    - Verbreek de verbinding met het lichtnet door de stekker vast te houden. Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
    - Houd verwarmingsbronnen zo ver mogelijk uit de buurt van de netkabel om smelten van de vinylmantel te voorkomen.

8. Neem deze aanwijzingen in acht. Niet in acht nemen van één of alle aanwijzingen kan een elektrische schok veroorzaken.
    - De behuizing mag uitsluitend worden geopend voor het plaatsen van een harde schijf. Koppel dit apparaat los van het lichtnet voordat u hiermee begint.
    - Plaats geen metalen of brandbare voorwerpen in het apparaat.
    - Maak tijdens onweer gebruik van een bliksembeveiliging om schade te voorkomen.

9. Gebruik het apparaat niet wanneer het gebreken vertoont. Er kan ernstige schade ontstaan wanneer u een defect apparaat blijft gebruiken. Neem contact op met uw leverancier wanneer het apparaat defect is.

Bij installatie in een bestaand videobewakingssysteem dient u er voor te zorgen dat alle apparatuur is losgekoppeld van het lichtnet en de laagspanningsvoedingen.

Bij twijfel wordt geadviseerd om de installatie en de aanleg van de bedrading te laten uitvoeren door een vakkundige elektricien. Onjuiste elektrische aansluitingen op het lichtnet vormen niet alleen een gevaar voor u maar ook voor anderen.
Zorg er bij het aansluiten van het volledige systeem voor dat het lichtnet en het laagspanningscircuit gescheiden blijven en tijdens normaal gebruik of bij storing niet met elkaar in contact kunnen komen.

Uitpakken

Behandel het apparaat tijdens het uitpakken zeer voorzichtig.

Wanneer de verpakking is beschadigd, moet u als eerste het apparaat controleren. Wanneer u beschadigingen aan het apparaat vaststelt, stuurt u dit met verpakking retour en stelt u de vervoerder op de hoogte.

Inhoudsopgave

2. Omvang van de levering 54
3. Eigenschappen en functies 55
4. Opladen van de accu 55
5. Datum en tijd instellen 56
6. Beschrijving van de toetsen 57
7. Montage 58
7.1 Riemclip 58
7.2 Wandbeugel 58
7.3 Andere bevestigingsmogelijkheden 58
8. Handleiding 59
8.1 Plaatsen van een SD geheugenkaart en de camcorder inschakelen 59
8.2 Handmatige opname 59
8.3 Opname met geluidsactivering 59
9. Weergeven 60
10. Gebruik van de camcorder als webcam 60
11. Meegeleverde software 60
11.1 Opnamesoftware 60
11.2 Weergavesoftware 60
12. Technische gegevens 63

1. Gebruik volgens voorschrift

Dankzij de twee uur levensduur van de batterij kan de Eytron Camcoder gebruikt worden voor mobiele surveillance. Tevens is het mogelijk om de Camcoder te gebruiken als webcam. Binnenin de aluminium behuizing bevindt zich een camera met een hoge resolutie en een real-time recorder (640x480 Pixel @ 30 fps). U kunt de keuze maken tussen continu opname of opname als er geluid wordt gedetecteerd. De beelden worden opgenomen op een standaard microSD kaart, het AVI bestand kan worden afgespeeld op een standaard PC.

Een gedetailleerde beschrijving van alle functies vindt u in hoofdstuk 3 "Kenmerken en functies".

De opslag van gegevens is onderworpen aan landelijke richtlijnen. Wijs uw klant hierop tijdens de installatie.

2. Omvang van de levering

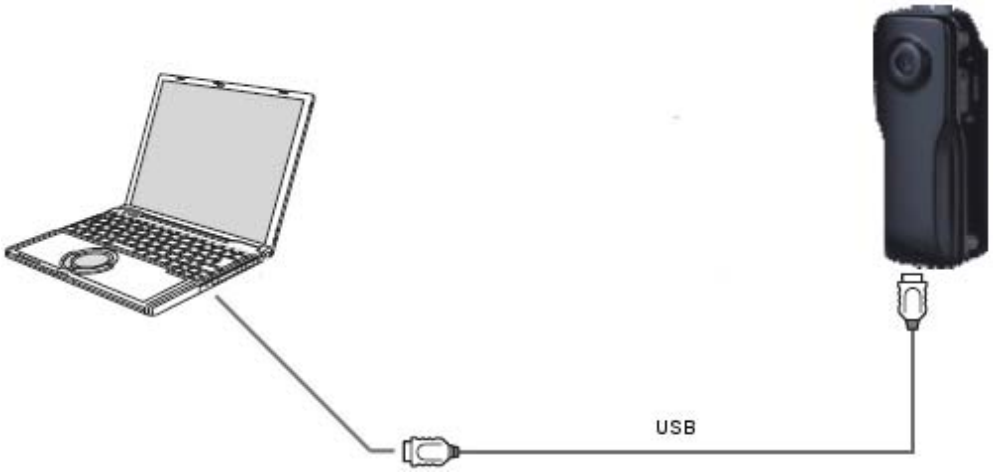
	Camcorder
	Voeding
	Riemclip
	Beugel voor wandbevestiging
	Klittenband en schroeven voor de bevestigingsbeugel
	Siliconen hoes
	Tas
	Ketting
	USB kabel
	USB connector
	CD
	Handleiding

3. Eigenschappen en functies

- Ingebouwde hoge resolutie camera
- Real-time opname met 640 x 480 pixel bij 30 beelden per seconde
- 1,5 uur continu opname, 100 uur stand-by
- Geluidsactivering en continu opname
- Opname in AVI formaat voor eenvoudig afspelen op de PC
- Ondersteuning voor standaard MicroSDHC geheugenkaarten (max. 8 GB)
- Compacte aluminium behuizing
- Kan als webcam op de PC worden gebruikt

4. Opladen van de accu

Om de accu op te laden moet de camcorder met de meegeleverde USB kabel op een PC worden aangesloten. Wanneer de accu volledig leeg is, zal de oplaadtijd ongeveer 2 uur bedragen.

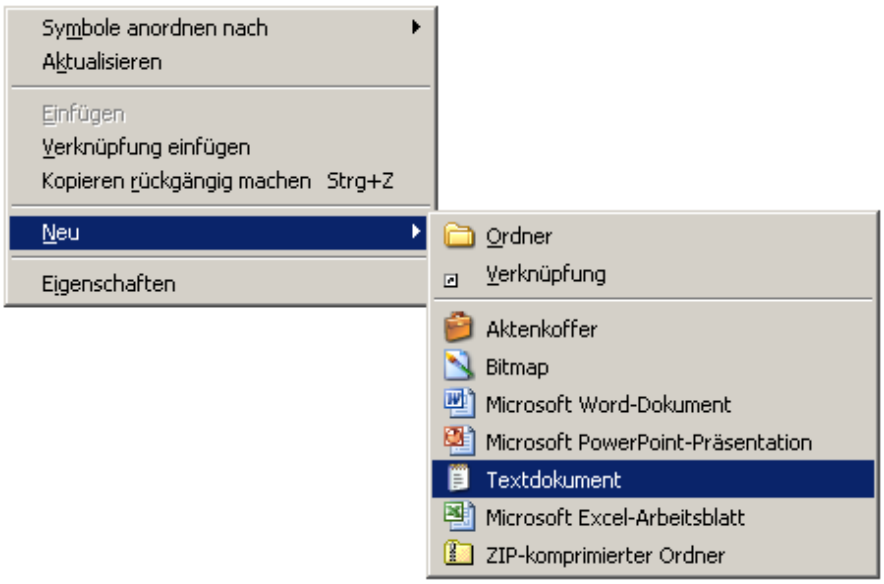


De levensduur van een volledig opgeladen accu zal ongeveer 100 uur bedragen in stand-by modus en 2 uur bij continu opname

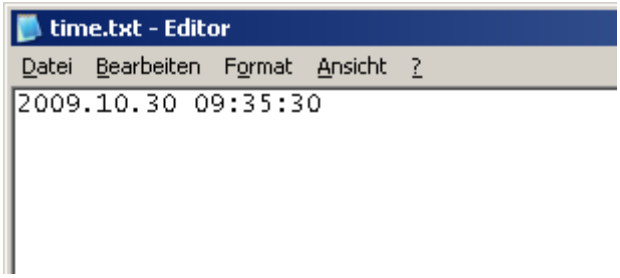
5. Datum en tijd instellen

Om de datum en tijd in te stellen na een stroomonderbreking, doe het volgende:

- Maak een tekstbestand aan genaamd “time.text”.



- Voeg de datum en tijd toe in de volgende volgorde:
  Jaar.maand.Dag Uur:Minuut:Seconde, Bijvoorbeeld: 2009.10.30 09:35:30



- Kopieer het bestand naar de MicroSD-kaart, steek de kaart in de DVR en start de recorder. De ingegeven tijd zal gebruikt worden.

6. Beschrijving van de toetsen

1	Gat voor bevestiging van het halskoord
2	Schakelaar voor geluidsopname
3	Opening MicroSD geheugenkaart
4	AAN / UIT schakelaar
5	Stop- / Opnametoets
6	Microfoon
7	Status LED *
8	USB connector

* De verschillende kleuren van de status LED hebben de volgende betekenis:

LED kleur	**Status**	**Beschrijving**
Blauw	Uit	Stand-by modus
	Aan	Camcorder is gereed voor gebruik
	Langzaam knipperen	Batterij zwak
	Snel knipperen	Gegevens worden naar de PC gekopieerd
Groen	Aan	MicroSD geheugenkaart is vol
	Langzaam knipperen	Camcorder neemt op
	Snel knipperen	Geen MicroSD geheugenkaart geplaatst
Rood	Uit	Accu is volledig opgeladen
	Aan	Accu wordt opgeladen

7. Montage

De camcorder kan gemakkelijk aan een riemclip of een wandbeugel worden bevestigd.

7.1 Riemclip

7.2 Wandbeugel

Gebruik de meegeleverde schroeven om de wandbeugel veilig te monteren.

U kunt de camcorder vervolgens bevestigen met klittenband of met de riemclip

Na het bevestigen van de wandbeugel kan de zichthoek worden ingesteld door de clip te draaien.

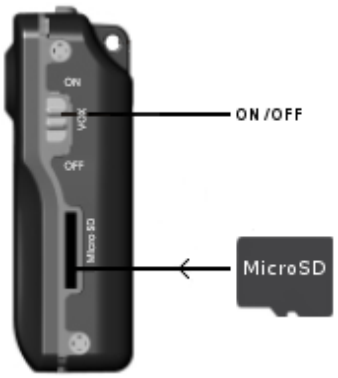
7.3 Andere bevestigingsmogelijkheden

Door een halskoord aan de opening van de camcorder te bevestigen, kunt u de camcorder om uw nek dragen of aan een plafond ophangen.

8. Handleiding

8.1 Plaatsen van een SD geheugenkaart en de camcorder inschakelen

Om met opnemen te beginnen moet u eerst een MicroSD geheugenkaart in de SD opening plaatsen.



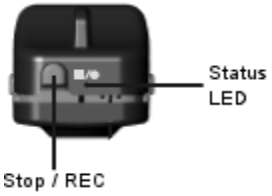
Schakel vervolgens de camcorder in door de POWER knop om te zetten van OFF (uit) naar ON (aan). De status LED zal blauw branden.

Opmerking:

- Na 2 minuten zonder activiteit zal de camcorder automatisch omschakelen naar de stand-by modus.
- De status LED knippert snel (groen) wanneer er geen MicroSD geheugenkaart is geplaatst.
- Wanneer de accu zwak wordt, gaat de status LED langzaam blauw knipperen en zal de camcorder na 2 minuten automatisch worden uitgeschakeld.

8.2 Handmatige opname

Na inschakelen van de camcorder drukt u 1x op de "Stop / REC" toets om de opname handmatig te starten. De status LED gaat langzaam groen knipperen. Druk opnieuw op de "Stop / REC" toets om de opname te beëindigen.



Opmerking:

- Tijdens de opname mag de MicroSD geheugenkaart niet worden verwijderd. De huidige opname zal dan worden beschadigd en kan niet worden weergegeven.
- Langere opnamen worden opgeslagen als AVI bestand met een speelduur van elk 30 minuten en een omvang van 1 GB.
- Wanneer de MicroSD geheugenkaart vol is, zal de status LED groen gaan branden en zal de camcorder na 30 minuten automatisch worden uitgeschakeld. In deze modus zijn alle toetsen buiten werking dus de camcorder kan worden uitgeschakeld.

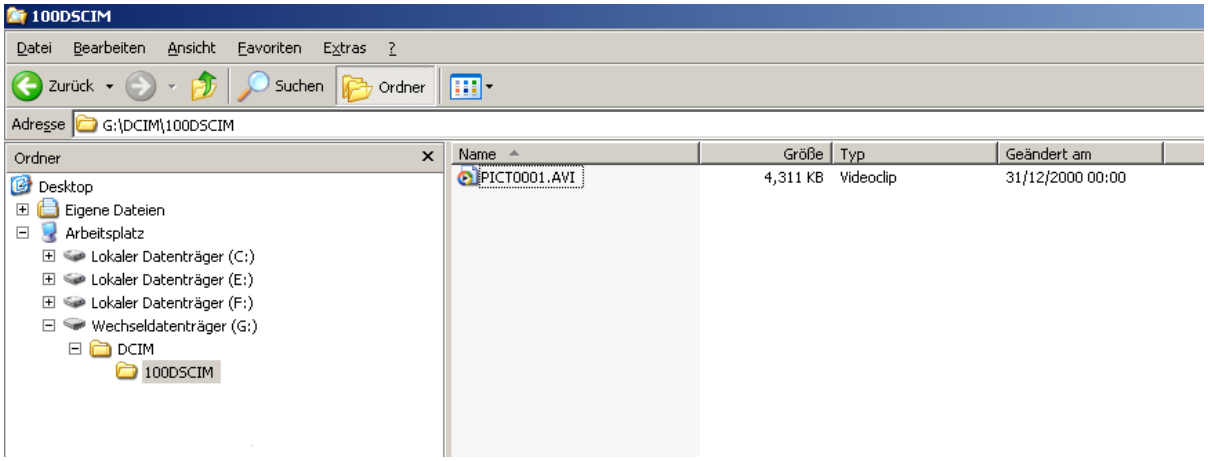
8.3 Opname met geluidsactivering

Na het inschakelen van de camcorder kan de geluidsactivering worden ingeschakeld door de toets VOX van OFF (uit) naar ON (aan) te schuiven.
De camcorder zal automatisch een opname van 2 minuten starten wanneer er een geluid wordt waargenomen met een sterkte van meer dan 65 dB.
Wanneer het geluidsniveau tijdens de opname opnieuw boven de 65 dB komt, wordt de opnametijd verlengd.
Wanneer de camcorder niet binnen 2 minuten door geluid wordt ingeschakeld, zal de camcorder naar de stand-by modus omschakelen en automatisch een opname starten wanneer er een geluid met voldoende sterkte wordt waargenomen.

9. Weergeven

Om de opname op te slaan en weer te geven moet de camcorder (Power = ON & VOX = OFF) met de meegeleverde USB kabel op een PC worden aangesloten. De PC zal de camcorder automatisch herkennen en een stationsletter toewijzen.

U heeft dan toegang tot de camcorder en u kunt de opgenomen bestanden via de normale mediaspeler afspelen.



10. Gebruik van de camcorder als webcam

De camcorder kan ook als webcam worden gebruikt. Om er voor te zorgen dat de PC de camcorder als standaardcamera herkent, moeten de stuurprogramma's van de meegeleverde CD worden geïnstalleerd.

Na correcte installatie van de stuurprogramma's, kan de camcorder door elk instant messaging programma als webcam worden gebruikt en kunnen opnamen worden gemaakt met behulp van de meegeleverde software.

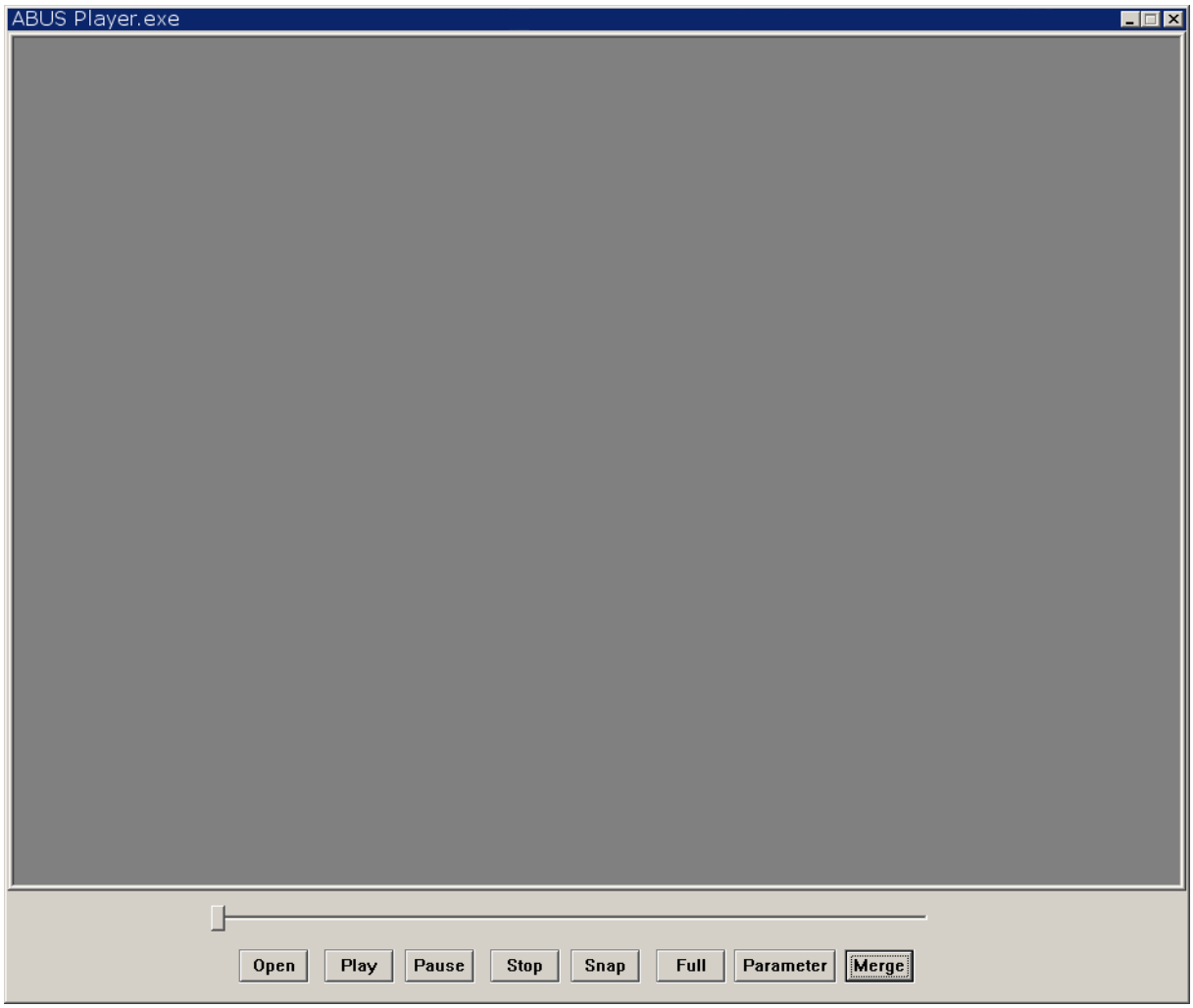
11. Meegeleverde software

11.1 Opnamesoftware

Na correcte installatie van de stuurprogramma's, kan de camcorder door elk instant messaging programma als webcam worden gebruikt.

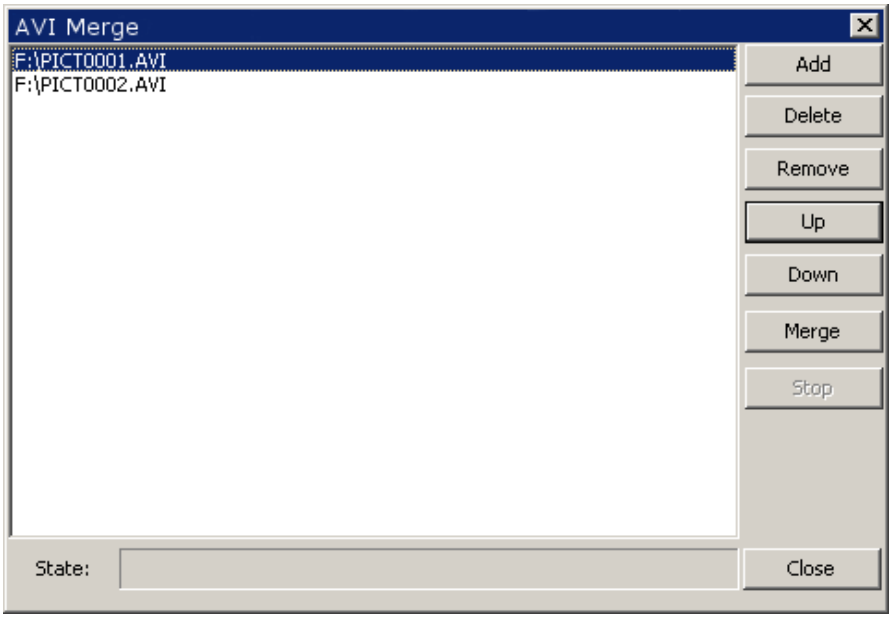
11.2 Weergavesoftware

Alle opgenomen AVI bestanden kunnen met elke normale PC mediaspeler worden afgespeeld. U kunt ook gebruikmaken van de meegeleverde software “TVVR10000 Player.exe” die u op de meegeleverde CD vindt. Deze software biedt ook de mogelijkheid om verschillende afzonderlijke AVI bestanden samen te voegen tot één bestand.



Open	Opent een AVI bestand van de camcorder of de harde schijf
Play	Speelt het geopende bestand af
Pause	Pauzeert het afspelen van het bestand
Stop	Beëindigt het afspelen van het bestand
Snap	Maakt tijdens afspelen of pauze een momentopname in .BMP formaat die met een grafisch programma kan worden geopend
Full	Geeft het afgespeelde bestand op het volledige scherm weer
Parameters	Geeft belangrijke videoparameters weer
Merge	Hiermee heeft u de mogelijkheid om meerdere AVI bestanden tot één bestand samen te voegen

AVI Merge:



Add	Voegt een AVI bestand tot om met andere bestanden samen te voegen
Delete	Wist de geselecteerde bestanden
Remove	Verwijdert de geselecteerde bestanden
Up	Verplaatst het geselecteerde bestand naar boven. De bovenste bestanden worden als eerste samengevoegd.
Down	Verplaatst het geselecteerde bestaand naar beneden. De bovenste bestanden worden als laatste samengevoegd.
Merge	Voeg de bestanden samen
Stop	Stop het samenvoegen handmatig
Close	Venster sluiten

12. Technische gegevens

TVVR10000 camcorder	
Videocompressie	MJPEG
Werkmodus	Simplex
Opnameresolutie	640 x 480 @ 30 bps
Compressieniveaus	1
Opslag	MicroSD geheugenkaart
Opnamemodi	Continu, geluidsactivering (65dB)
Audio	Ingebouwde microfoon
Beeldopnemer	CMOS
Cameratype	Kleurencamera
Resolutie	2 MP
Pixels (totaal)	1600 x 1200
Pixels (effectief)	1280 x 960
Objectief	F 2.8
Horizontale beeldhoek	72°
Min. verlichtingssterkte (overdag)	1 Lux
Witbalans	Automatisch
Versterkingsregeling	Automatisch
Tegenlichtcompensatie	Automatisch
Acculevensduur (volledig opgeladen)	1,5 uur continu opname
Voeding	3,7 VDC
Energieverbruik	120 mA
Werktemperatuur	-10 °C - 60 °C
Relatieve luchtvochtigheid	15% - 80%
Afmetingen (B x H x D)	50 x 28 x 20 mm
Gewicht	50 g

13. Verwijderen

Apparaten die als zodanig zijn gekenmerkt, mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke voorschriften.
Neem s.v.p. contact op met uw leverancier resp. voer de producten af via de plaatselijke richtlijnen voor elektrisch afval.

TVVR10000

Brugerhåndbog

Version 05/2010

Original betjeningsmanual på dansk. Opbevares til fremtidige formål!

Indføring

Kære kunde,

vi takker Dem fordi du har købt dette produkt.

Dette produkt opfylder alle krav og regulativer der findes såvel nationalt som europæisk. Konformiteten er efterafprøvet, og de relevante erklæringer og underlag er mulige at få hos producenten (www.abus-sc.com).

For at opnå denne tilstand og sikre en idriftsætning uden farer må du som bruger sætte dig ind i denne betjeningsvejledning!

Inden idriftsætning af produktet læs da hele betjeningsvejledningen, og se her om betjening og sikkerhedsforskrifter!

Alle indeholdte firmanavne og produktbeskrivelser er varemærker hos den aktuelle producent og der tages forbehold for alle rettigheder.

Ved spørgsmål henvend Dem da til din forhandler eller installatør!

Hæftelses udelukning

Denne betjeningsvejledning er lavet med den største omhu. Skulle der alligevel være udslag eller unøjagtigheder så meddel os det venligst via den adresse der står på bagsiden af vejledningen.
ABUS Security-Center GmbH tager ikke ansvar for teknisk eller typografiske fejl, og forbeholder sig retten til at til enhver tid og uden forudgående advisering at foretage ændringer ved produktet og betjeningsvejledningen.
ABUS Security-Center kan ikke stilles til ansvar eller hæftelse for følgeskader ved brug af produktet såvel i drift som ibrugtagning. Der gives ingen garanti for indholdet af dette dokument.

Ikon forklaring

Et lyn i en trekant betyder at der er en helbredsrisiko forbundet med elektrisk stød.

Et udråbstegn I en trekant, betyder at man skal kigge i manualen efter vigtige henvisninger..

Dette symbol findes når der bliver gives vigtige oplysninger.

Vigtige sikkerhedsinformationer

Garantien forsvinder hvis anbefalinger I manualen ikke følges nøjagtigt. ABUS er ikke ansvarlig for konsekvenserne af dette!

ABUS vil ikke et ansvar for skader af egendom eller personlige skader forsaget af forkert behandling eller uoverensstemmelse af sikkerhedsinstruktionerne.
I sådanne tilfælde ophører garantien.

Denne enhed er lavet efter internationale sikkerhedsstandarter, læs venligst sikkerheds instruktionerne omhyggeligt.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Hoved forsyning
   90 - 250V AC 50/60Hz
   Forsyn dette produkt med en strømforsyningstype af typen der star på mærkaten. Hvis du ikke er sikker på hvilken forsyning der findes i dit hjem, kontakt derfor dit lokale elforsyningsfirma. Fjern produktet fra hovedforsyningen før du starter installationen.

2. Overbelastning
   Lad vær med at overbelaste en vægkontakt, en forlænger eller en adapter. Dette kan resultere i elektrisk ild eller stød.

3. Væsker
   Installer kun enheden i tørre og støvbeskyttede rum, beskyt enheden imod alle slags former for væsker.

4. Rensning
   Fjern enheden fra hovedforsyningen. Brug en let dampet klud(Ingen opløsningsmidler) til at støve af produktet.

5. Ventilering
   Kølesprækkerne i toppen af produktet skal forblive utildækket for at sikkre i nødvendig luftstrømning. Lad vær med at stable elektroniske produkter på toppen af den.

6. Tilbehør
   Lad vær med at bruge tilbehør som ikke er godkendt, dette kan give skader på produktet.

7. Placering
    - Placer kun enheden i tørre og støvbeskyttede områder.
    - Beskyt enheden med alle former for væsker.
    - Placer ikke enheden nær radiatorer ikke varmeblæsere.
    - Placer enheden i miljøer med temperaturer imellem 0° ~ 40°C.

Advarsler

Følg alle sikkerheds instruktioner før at installationen begynder!

10. Følg alle disse bestemmelser for at undgå skader af strømledningen og stikket.:
    - Lad vær med at ændre strømledningen eller stikket vilkårligt.
    - Lad vær med at bukke eller dreje strømledningen.
    - Vær sikker på at afkoble ledningen når du holder i stikket..
    - Hold varme enheder så langt væk fra ledningen, for at undgå at vinyl kappen kan smelte.

11. Følg disse instruktioner. Hvis ikke, kan det forsage elektrisk stød:
    - Lad vær med at åbne hovedenheden, undtagen når harddisken skal installeres. Frakoble enheden fra hovedforsyningen før du starter.
    - Lad vær med at indsætte metal eller brandfarlige ting i enheden.
    - For at undgå skade ved lyn, brug derfor an overspændings beskytter.

12. Lad vær med at bruge produktet hvis det er gået i stykker. Hvis dette gøres, kan der ske større skade.. Kontakt den lokale leverandør hvis produktet er gået i stykker.

Under installationen i et eksisterende videoovervågnings system, vær da sikker på at alle enheder er fjerne fra lav og 230 VAC strømforsyninger.

I tvivl, brug derfor en professionel elinstallatør til at installere og opsætte elektricitet til produktet. Forkert installation er til fare for dig og andre.
Installer det således at ingen frie strømkabler kan komme I kontakt med personer under brug og ved problemer.

Udpakning

Når du pakker apparatet ud skal dette gøres med forsigtighed.

Ved en eventuel beskadigelse på forpakningen da tjek venligst om enheden også har synlige tegn på skade. Såfremt at dette er tilfældet skal du hurtigst muligt returnere/ gøre opmærksom på dette overfor leverandøren.

Indholdsfortegnelse

1. Bestemt anvendelse ... 68
2. Leveringsindhold ... 69
3. Egenskaber og funktioner ... 70
4. Opladning af batteri ... 70
5. Indstilling af tid og dato ... 71
6. Knap beskrivelse ... 72
7. Installation ... 72
7.1 Klip beslag ... 72
7.2 Vægbeslag ... 73
7.3 Yderligere monterings muligheder ... 73
8. Kom i gang ... 74
8.1 Isæt SD kort og tænd for Camcorder ... 74
8.2 Manual optagelse ... 74
8.3 Lydaktiveringsoptagelse ... 74
9. Afspilning ... 75
10. Benyt Camcorder som webcam ... 75
11. Inkluderet software ... 75
11.1 Optage software ... 75
11.2 Afspilnings software ... 75
12. Teknisk specification ... 78
13. Vækanskaffelse ... 78

1. Bestemt anvendelse

Takket være dens 2 timers batteri levetid kan Eytron Camcorder benyttes til mobil overvågning såvel som til sport og mange andre mobile ting. Derudover kann den benyttes som PC webcam. Indeni id et kompakte aluminiums hus sidder der et højt opløseligt kamera og en optager der kann optage live (640x480 Pixel @ 30 bps). Du kan vælge imellem vedvarende optagelse eller lydaktiveret optagelse. Billeddata er gemt på microSD kort og AVI fil formatet kan afspilles på standard PC.

En detaljeret beskrivelse af alle funktioner kan findes I kapitel 3. ”Egenskaber og funktioner “.

Datalagring og landmæssigtreguleret, vær opmærksom på dette ved installationen.

1. Leveringsindhold

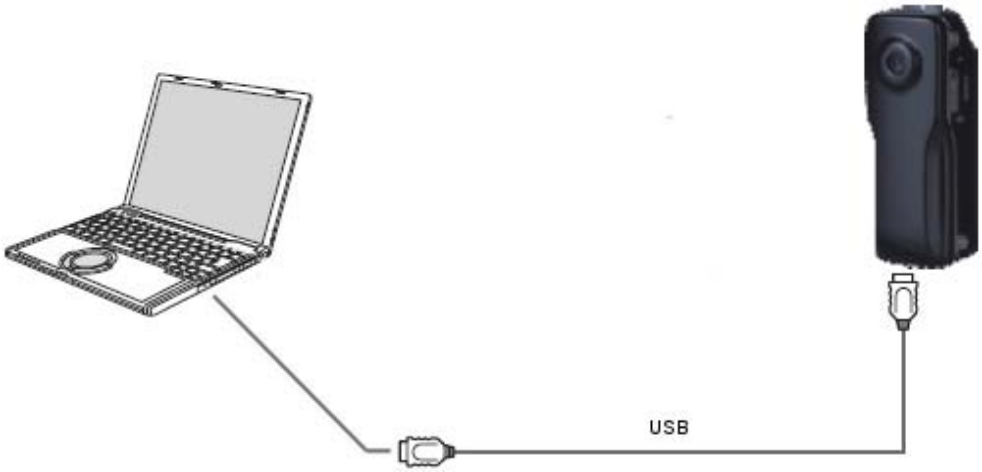
	Camcorder
	Strømforsyning
	Klip
	Vægbeslag
	Velcro og skruer til beslag
	Silikone kasse
	Pose
	Kæde
	USB kabel
	USB stik
	CD
	Manual

2. Egenskaber og funktioner

- Indbygget højopløseligt kamera
- Real time optagelse med 640x480 pixel @ 30 bps
- 1,5 timers vedvarende optagelse, 100 timers standby
- Lyd aktivering og vedvarende optagelse
- AVI video format optagelse til en nem afspilning på en PC
- Understøtter micro SDHC kort (maks. 8GB)
- Kompakt aluminumshus
- Kan benyttes som PC webcam

3. Opladning af batteri

For at oplade batteriet er det nødvendigt at tilslutte kameraet til en PC benyttende det medfølgende USB kabel. For at oplade batteriet fuldt skal det oplade ca. 2 timer.

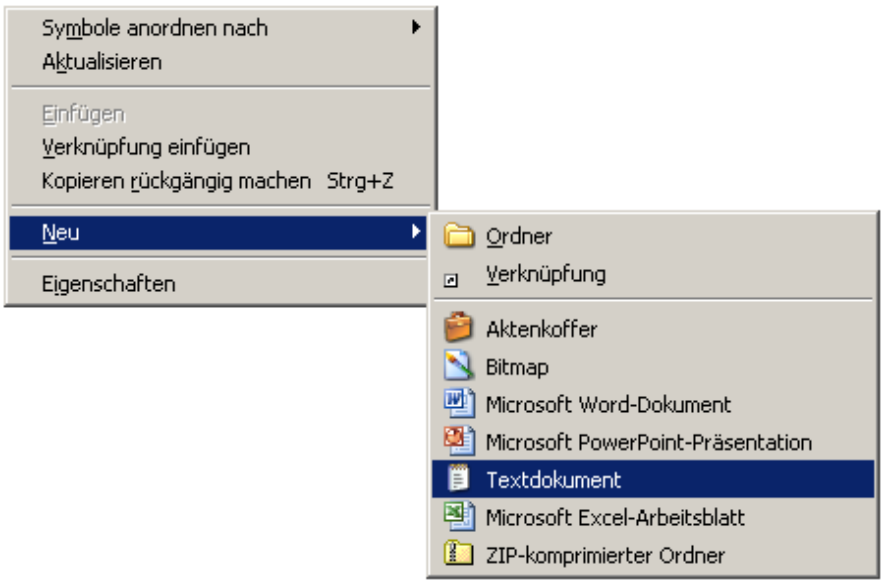


Et fuldt opladet batteri vil holde ca. 100 timer I stand-by mode og to timer I brug ved vedvarende optagelse.

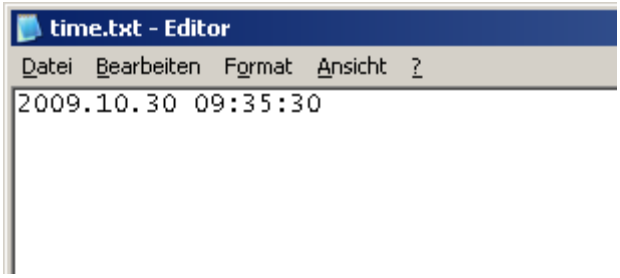
4. Indstilling af tid og dato

For at indstille dato og tid efter strømnedbrud så gør venligst som vist:

- Opret en tekstfil der hedder „time.txt“

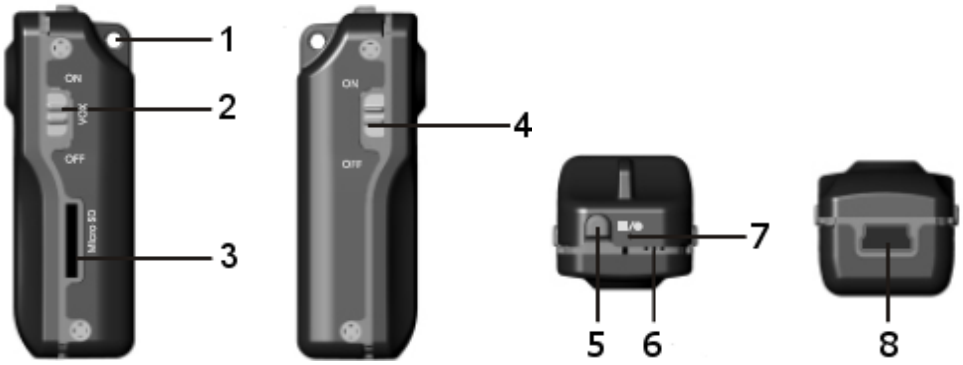


- Indtast dato og tid på følgende måde:
  År.måned.dag time:minut:sekund, Eksempel: 2009.10.30 09:35:30



- Kopier filen til MicroSD kortet og indsæt det i DVR og start herefter optageren. Det indtastede tidsstempel vil blive benyttet.

5. Knap beskrivelse



1	Hul til halskæde
2	Lydaktiverings knap
3	MicroSD kort indgang
4	TÆND / SLUK knap
5	Stop / Optag knap
6	Mikrofon
7	Status LED *
8	USB forbindelse

* De forskellige farver for status har følgende mening:

LED farve	**Status**	**Beskrivelse**
Blå	Slukket	Stand-by mode
	Altid på	Camcorder er klar
	Blinker langsomt	Lavt batteri
	Blinker hurtigt	Kopierer data til PC
Grøn	Altid på	MicroSD kort er fyldt op
	Blinker langsomt	Camcorder optager
	Blinker hurtigt	Intet MicroSD kort isat
Rød	Slukket	Camcorder er fuldt opladet
	Altid på	Camcorder oplader

6. Installation

Camcorderen kan nemt installeres på en klip eller et vægbeslag.

7.1 Klip beslag

7.2 Vægbeslag

Benyt de medfølgende skruer for at installere vægbeslaget korrekt.

Du kan bruge velcro eller klipbeslaget for at installere camcorderen.

Efter montering af vægbeslaget kan synsvenklen justeres ved at dreje på klippen.

7.3 Yderligere monterings muligheder

Ved at føre en tråd igennem den øverste åbning på Camcorderen kan du benytte den med halskæde eller til at hænge ned fra lofter.

7. Kom i gang

8.1 Isæt SD kort og tænd for Camcorder

For at starte isæt da MicroSD kortet ind i SD kort åbningen.

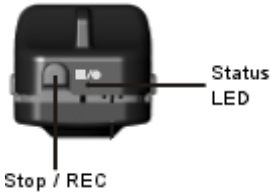
Tænd herefter for Camcorder ved at trykke på POWER knappen fra OFF til ON. Status LED vil blive blå.

Vigtigt:

- Camcorder vil automatisk go til stand-by mode efter 2 minutters inaktivitet.
- Status LED vil blinke hurtigt grønt såfremt at der ikke er isat et SD kort.
- Hvis batteriet er lavt vil status LED blinke langsomt blåt og Camcorder vil automatisk slukke for sig selv efter 2 minutter.

8.2 Manual optagelse

Efter at have tændt for Camcorder tryk en gang på “Stop / REC” knappen for at starte manuel optagelse. Status vil starte med at blinke langsomt grøn. Tryk “Stop / REC” knappen igen for at stoppe optagelsen.



Henvisning:

- Fjern ikke MicroSD kortet under optagelse. Den pågældende optagelse vil blive ødelagt og kan ikke afspilles.
- Længere optagelser vil blive lavet som AV I filer af 30 minutters varighed og 1GB størrelse.
- Såfremt at MicroSD kortet er fyldt op vil status LED blive grøn og slukke for sig selv efter 30 minutter. Ingen knapper kan benyttes på dette tidspunkt så sluk venligst helt for optageren.

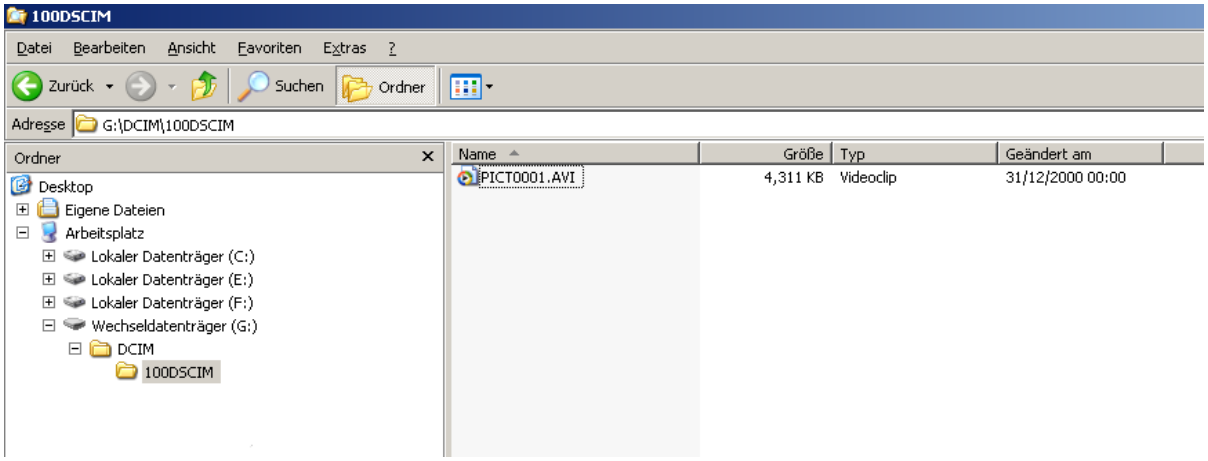
8.3 Lydaktiveringsoptagelse

Efter at have tændt for Camcorder husk også at aktivere lydaktivatoren ved at trykke VOX fra OFF til ON. Camcorder vil automatisk starte en optagelse på 2 minutter såfremt at den genkender lyde på mere end 65dB.
Såfremt at der under optagelsen registreres lyd på mere end 65db vil optagelsen blive forlænget.
Hvis Camcorder ikke bliver aktiveret af inden for de først 2 minutter vil Camcorder automatisk gå i stand-by mode og vil igen starte med at optage ved en ny lyd detektering.

8. Afspilning

For at gemme og afspille optagede video filer da forbind Camcorder (Power = ON & VOX = OFF) til en PC med det medfølgende USB kabel. PC´en vil automatisk genkende Camcorder og et disk bogstav vil blive tildelt.

Du kan nu få adgang til Camcorder og kopiere eller afspille optagede videofiler ved at benytte en mediaplayer.



9. Benyt Camcorder som webcam

Du kan også benytte Camcorder som et PC webcam. For at PC´en skal genkende Camcorder som et standard kamera skal drivere fra den medfølgende Cd installeres.

Efter en succesfuld installation af driverne kan du benytte Camcorder som webcam for kommunikation i en hvilken som helst form for messenger program eller benyt den medfølgende software for optagelse af billeder.

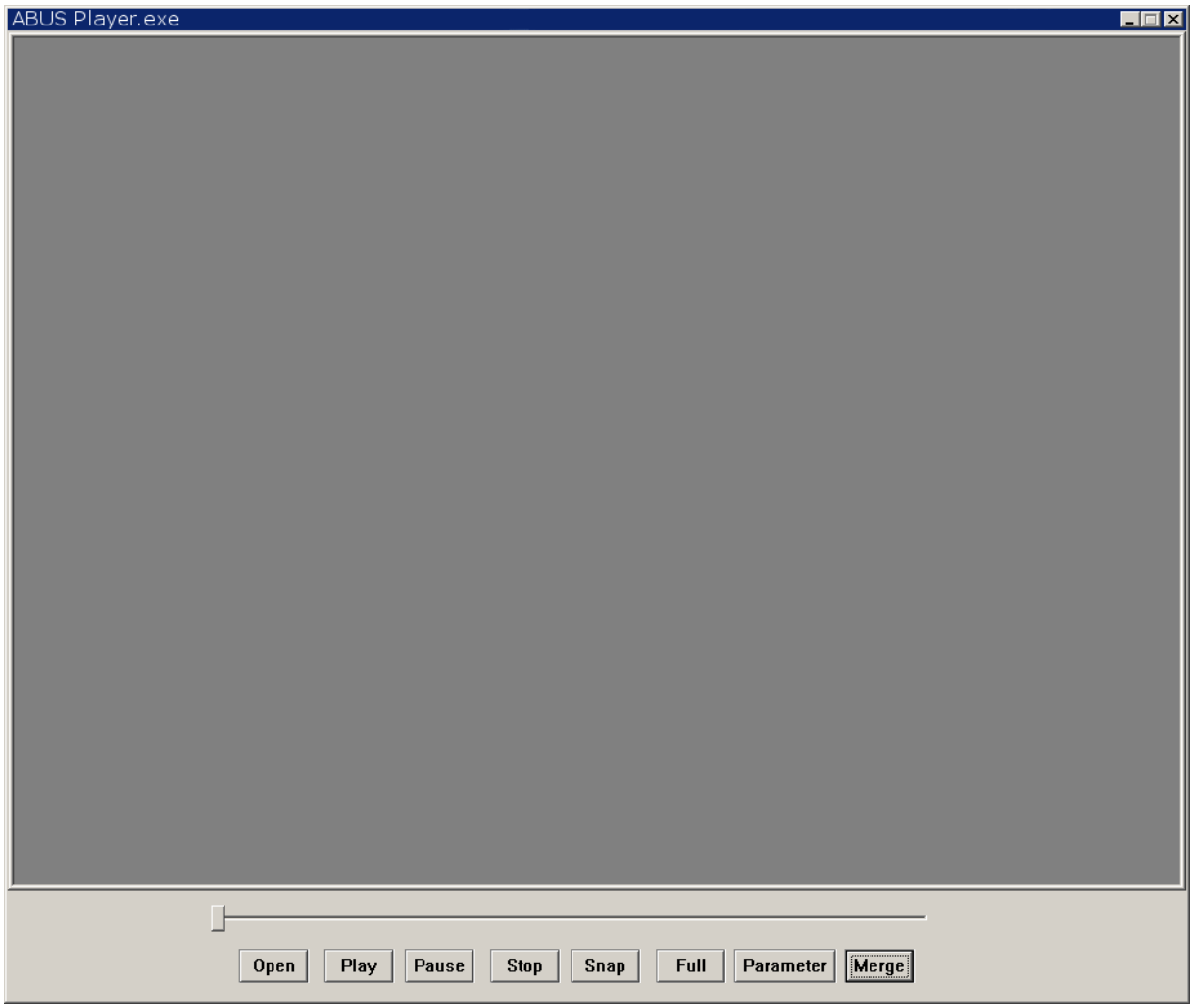
10. Inkluderet software

11.1 Optage software

.

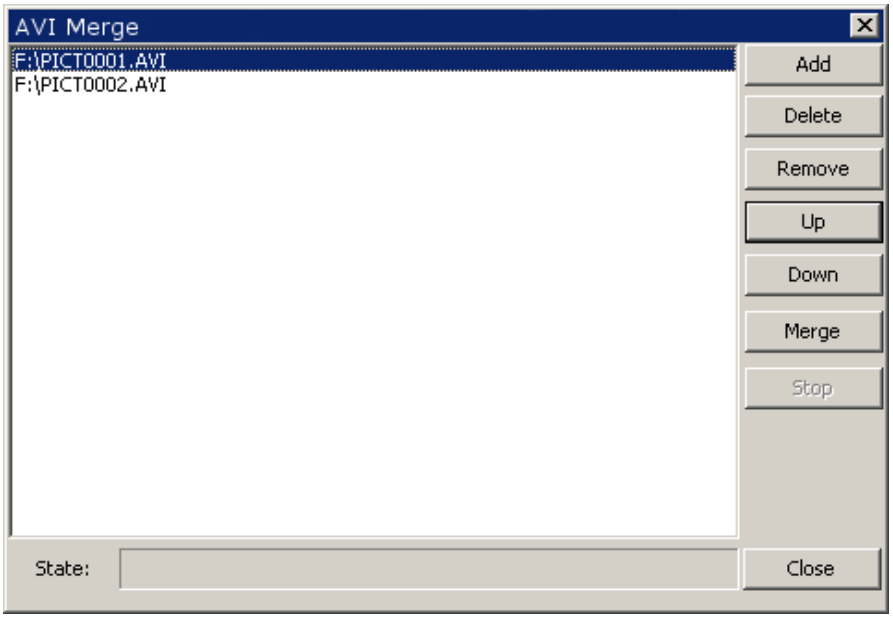
11.2 Afspilnings software

Alle optagede AVI filer kan ses på en hvilken som helst PC multimedia player eller du kan benytte den inkluderede software kaldet “TVVR10000 Player.exe” som findes på den medfølgende CD. Denne software giver også mulighed for at sammenflette flere AVI filer til en lang fil.



Open	Åbner en AVI fil fra Camcorder eller harddisk
Play	Afspiller den åbnede fil
Pause	Pauser i afspilningen
Stop	Stopper den aktuelle afspilning
Snap	Skaber en bmp (bitmap) snapshot i afspilning eller i Pause mode, som kan åbnes i tegneprogrammer så som Paint
Full	Fuld skærm visning af video
Parameter	Vigtig video parametre vises
Merge	Her kan du sammenflette flere AVI filer til en fil

AVI sammenfletning:



Add	Tilføj de optagede AVI filer som du vil sammenflette
Delete	Slet filer som du har tilføjet
Remove	Sletter alle filer som du har tilføjet
Up	Flytter valgte filer opad. De øverste filer vil blive sammenflettet først.
Down	Flytter valgte filer nedad. De øverste filer vil blive sammenflettet til sidst.
Merge	Sammenflet de tilføjede filer
Stop	Stop sammenfletning manuelt
Close	Luk vindue

11. Teknisk specification

TVVR10000 Camcorder	
Video kompression	MJPEG
Drifts mode	Simplex
Optage opløsning	640 x 480 @ 30bps
Kompression niveauer	1
Lagring	Micro SD kort
Optage modes	Vedvarende, lyd aktivator (65dB)
Audio	Indbygget mikrofon
CCD	CMOS
Kamera type	Farvekamera
Opløsning	2 MPx
Billede elementer (total)	1600 x 1200
Billede elementer (effektive)	1280 x 960
Linse	F2.8
Horisontal synsvinkel	72°
Min. Illumination (Dag)	1 Lux
Hvidbalance	Automatisk
Gain kontrol	Automatisk
Modlyskompensation	Automatisk
Batteri drift	1,5 t vedvarende optagelse
Strømforsyning	3,7 VDC
Strømforbrug	120mA
Drifts temperatur	-10°C - 60°C
Driftsmulig fugtighed	15% - 80%
Størrelse (B x H x D)	50 x 28 x 20 mm
Vægt	50g

12. Vækanskaffelse

Dette apparat skal anbringes på et kommunalt affaldsstation, og dette er også kendetegnet ved disse elektroniske produkter, hvor man har pligt til at sørge for en korrekt afskaffelse. Spørg din forhandler hvorledes da der findes retslige vejledninger for dette.

Ⓓ Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.
Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

• Imprint

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.
The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.
We reserve the right to change the technical or physical specifications.

Ⓕ Note de l’éditeur

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Tour droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte electronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l’éditeur.
Impression, même partielle, interdite.
Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l’impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

• Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.
Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.
Nadruuk, ook in uittreksel, verboden.
Deze gebrujiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.
Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

• Redaktionel note

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopierng, mikrofilms optagelse af proces udstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren.
Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer. Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.

© Copyright 10/2009 by ABUS Security-Center